



German

AS / A Level

For use with:
★ AQA: AS &
A Level
★ Edexcel: A
Level

2016 specification
First exams in 2018 (2017 for AS)

Getting to know...

Die verlorene Ehre der
Katharina Blum

zigzageducation.co.uk

POD
6626

Publish your own work... Write to a brief...
Register at publishmenow.co.uk

Contents

Thank You for Choosing ZigZag Education.....	
Teacher Feedback Opportunity	
Terms and Conditions of Use	
Teacher's Introduction.....	
Students' Introduction.....	
Before.....	
Heinrich Böll: The Conscience of a Nation?	
The Origin of <i>Die verlorene Ehre der Katharina Blum</i>	
Katharina Blum: The Basic Plot	
Grammar: The Perfect Tense	
Böll's Heroic Figures	
Karneval	
The Historical Context	
Freedom of the Press	
Roleplay 1: Driving for Relaxation?	
Dominoes Exercise: English and German with Literary Terms and Opinions	
Böll's Use of Names.....	
The News.....	
During.....	
Structure of the Story.....	
Roleplay 2: Love at First Sight	
Katharina's Character: Nun or Terrorist?	
What and How the <i>Zeitung</i> Reports: Chapter 22.....	
What and How the <i>Zeitung</i> Reports: Chapter 23.....	
The <i>Zeitung</i> : Examples of 'Flexibility', 'Faiplay' and 'Facts'.....	
The Narrator.....	
Humour in the Story.....	
Crossword Puzzle	
Worksheet: Vocabulary Practice	
Grammar: The Passive Voice.....	
Grammar: Use of the Passive	
Grammar: Relative Clauses	
Grammar: Conditional Sentences, Subjunctives and <i>Konjunktiv</i> 1 and 2	
Grammar: <i>Konjunktiv</i> 1	
Grammar: <i>Konjunktiv</i> 2	
After	
The Methods Used by the <i>Zeitung</i>	
The Language	
Religion in the Book	
Structure.....	
Other Characters	
Extension: Items for A*	
Essay-writing Techniques.....	
Grammatical Accuracy	
Examinations	
Possible Essay Titles and Sample Essays	
Answers	

Z
I
G
Z
A
G
E
D
U
C
A
T
I
O
N
C
O
P
Y

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Teacher's Introduction

I have based these notes on my experience of teaching this book to sixth-formers who have ranged from grade E candidates to those who went on to Oxbridge. The exercises are, therefore, varied in their complexity – some are intended to be suitable as revision of the basics from GCSE – for example, the grammar exercise on the Perfect Tense, while others are aimed at the extra demands of A Level. I have included brief notes on the grammar, which aren't intended to stand alone, but might be useful for revision.

As an extra device, you can create listening exercises by using the D>A<V pocket ISBN 3-89813-381-8 [70 minutes, in 11 tracks], or using the *Schlöndorff und von Winkler* – either buy the DVD or it is also available on www.youtube.de [1 hr 46 min]. I found that using both of these resources helped to keep listening skills going while studying literature, and the breakdown of students' examination marks showed that they performed very well in the literature questions.

The resource is divided into before, during and after sections to help your students discuss it and then develop their exam skills.

Each of the subsections is split into 'Vorbereitung', 'Erklärung' and 'Zusammenfassung' to help you to introduce the different topics and help to assess their understanding.

I often found that different classes 'got' literature at varying speeds and I think no order of topics should only be a guide – you know your own students and can assess them.

Before plunging into German language work, it might be worth spending a few moments on an important question: What is 'honour'? Give some examples – is it important? A

A
w
in
s
a

INSP
T
C
O
N
COPY



A web page containing all the links listed in this resource is conveniently provided at zzed.uk/6626 You may find this helpful for accessing the websites rather than

**COPYRIGHT
PROTECTED**

Free Updates!

Register your email address to receive any future free updates made to this resource or other German resources you have purchased, and details of any promotions for your

* resulting from minor specification changes, suggestions from teachers and peer reviews, or occasional errors reported by customers

Go to zzed.uk/freeupdates



Students' Introduction

As a devoted fan of Heinrich Böll, I put off reading this book for several years because the first few chapters uninspiring. Eventually it appeared on the list of set texts offered by an exam board and my hand was forced. Within 20 minutes, I was hooked and regretted my lack of enthusiasm. The moral of this admission: OK, so perhaps the first few chapters won't be the most interesting, but for most people in the modern world, but stick at it – it IS worth it! This is a book which deals with issues that are relevant to us all.

In this country comedians such as Marcus Brigstocke and Jasper Carrott [OK, ask me about them] have been on the news in the last few weeks. In the UK, we read the news in the newspapers, but there are times when the practices of the press are no laughing matter. There have been cases when people have been cleared of crimes, but have still been charged with perjury. Names, photos and even addresses have been published. If we genuinely believe that a person is proven guilty, is this acceptable? Phones are tapped, police practices are dubious, and political strings in the background – these things are still going on.

Böll was awarded the Nobel Prize for Literature in 1972 and is one of the most important German writers of the 20th century. When he died, the Bundespräsident, Richard von Weizsäcker, described him as 'ein Anwalt der Schwachen'.

I hope you are going to enjoy *Die verlorene Ehre der Katharina Blum* – I think it is a great book. It is about some of the dangers of the abuse of power by the press. I have thoroughly enjoyed it and I believe most of my students enjoyed it as well. The few who didn't, couldn't complain, because there wasn't a definitive 'Guilty' or 'Not guilty' at the end – was she Ludwig's lover or not? I'm afraid they missed the point – this is not a whodunnit: we know Katharina shot her lover, but not to whom. This happens within a few pages of the start, so no need for a spoiler alert. There is a lot of disagreement – those role plays will be much more realistic! Also, even if we know that they were a long-established couple, does that justify the behaviour of the ZEITUNG?

I'm sure many of you will go on to further study of German and will, therefore, read more German literature, but for some of you this won't be the case. I think it is a great achievement to learn a foreign language and it is something which you can look back on with pride. I still remember my first book of German literature – *Dr. Murkes gesammeltes Schweigen* [– can you guess who it is?]. I still remember the effort it took to read it and I don't underestimate the effort you will have to make to get to grips with this book. I hope that this introduction will help you. I've tried to look at the important points of the novel in different ways and to highlight the grammatical areas which will help you express yourself in accurate German.

I know some of you will immediately go to YouTube to watch the film and I would encourage you to do so, but remember it is not an alternative to reading the book: the two go together! I would also say that it may well be that you will be advised to leave the film for a while, or to watch it in a different class.

ZEITUNG COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



A web page containing all the links listed in this resource is conveniently provided at zzed.uk/6626. You may find this helpful for accessing the websites rather than trying to remember all the URLs.



Before

Heinrich Böll: The Conscience of a

Vorbereitung

Sehen Sie sich diese Webseiten an, bevor Sie die Fragen beantworten:

- ⌚ <http://heinrichboell.com>
- ⌚ <http://www.boellundkoeln.de/cms/>
- ⌚ https://de.wikipedia.org/wiki/Die_verlorene_Ehre_der_Katharina_Blum
- ⌚ https://en.wikipedia.org/wiki/Heinrich_B%C3%BCll
- ⌚ https://de.wikipedia.org/wiki/Heinrich_B%C3%BCll

 Go to zzed.uk/6626

Erklärung

Aufgabe 1

Beschreiben Sie Heinrich Böll mithilfe der folgenden Informationen.

1. Wo und wann ist er geboren / gestorben?
2. War ihm seine Heimatstadt wichtig? Woher wissen Sie das?
3. Wo ist der Heinrich-Böll-Platz und welches Problem gibt es mit diesem?
4. Beschreiben Sie seine Einstellung zu der Religion.
5. War er Mitglied in der Hitlerjugend? Warum [nicht]?
6. Wie heißt sein erstes Buch und wie alt war er zu der Zeit, als er es schrieb?
7. Wann erhielt er den Literaturnobelpreis?
8. Wo hat er seinen Wehrdienst absolviert?
9. Warum waren seine Werke im ehemaligen Ostblock so beliebt?

Aufgabe 2

1. Was verstehen Sie unter dem Ausdruck ‚Gewissen der Nation‘?
2. Wie hat Böll darauf reagiert?

Zusammenfassung

Erstellen Sie ein Porträt von Heinrich Böll.

Die folgenden Ausdrücke werden Ihnen vielleicht nützlich sein:

die katholische Kirche	Köln	desillusioniert	Nobelpreis
	Deserteur	Eltern	geworden

**COPYRIGHT
PROTECTED**



The Origin of Die verlorene Ehre der Katharina Blum

Vorbereitung

Wir wollen überlegen, warum Böll dieses Thema gewählt hat. Er hatte schon Bücher, in denen er die Kirche, den Materialismus und andere Eigenschaften der Nachkriegsgesellschaft kritisiert. Warum hat er die Zielscheibe seines Zornes geändert?

Erklärung

Nach dem Sensationalismus der Bild-Zeitung im Zusammenhang mit dem Attentat von Kaiserslautern wollte Böll klarmachen, dass die Zeitung zu weit gegangen ist. In einem Artikel, den Der Spiegel veröffentlicht hat.

Es ist vielleicht ironisch, dass Der Spiegel den Titel geändert hat, auch wenn Böll es nicht wollte. Der neue Titel hieß: „Will Ulrike Gnade oder freies Geleit.“ Böll war darüber sehr enttäuscht, dass die Zeitung das Handeln der RAF angegriffen, aber die Bild-Zeitung hat das nicht gemacht. In einem anderen Artikel hat Böll über die Bild-Zeitung geschrieben: „Das ist nicht mehr der Spiegel, sondern ein nackter Faschismus. Verhetzung, Lüge, Dreck.“¹

Er hat weitergeschrieben: „Wo die Polizeibehörden ermitteln, vermuten sie, dass es sich um eine bedeutend weiter: Bild weiß.“¹ Das dürfen wir nicht vergessen, wenn wir über die Informationsquellen die ZEITUNG hat.

¹ Der Spiegel 10. Januar 1972

Beantworten Sie die Fragen auf Deutsch.

1. Glauben Sie, dass die Bild-Zeitung und der Spiegel die gleiche Einstellung des Bölls gegenüber der RAF haben? Warum [nicht]?
2. Warum hat der neue Titel des Artikels vielleicht einen falschen Eindruck gemacht?
3. Böll glaubt, die Bild-Zeitung sei schlimmer geworden – wie?
4. Warum macht er sich Sorgen über die Bild-Zeitung und wie sie an Informationen kommt?

Zusammenfassung.

Schreiben Sie einen kurzen Aufsatz [nicht mehr als hundertfünfzig Wörter]: Was hat Böll in diesem Buch geschrieben?

INSPEKTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Katharina Blum: The Basic Plot

Vorbereitung

Lesen Sie den Text und überlegen Sie dann:

- ☞ Ob man diese Handlung glauben kann?
- ☞ Ob das Thema relevant für das heutige Leben ist?

Die 27-jährige Katharina Blum geht auf eine Party und lernt Ludwig die Nacht bei ihr, ist aber verschwunden, als die Polizei Katharinas Wohnung stürmt. Sie wird verhaftet.

In der ZEITUNG heißt es, Katharina sei jahrelang Götters Räuberliebchen, Mörder und Bankräuber. Obwohl er tatsächlich Geld gestohlen hat, steht

Tötges, ein Reporter der ZEITUNG, interviewt Katharinas Familie [z.B. Freunde und Verdeht schamlos ihre Antworten auf seine Fragen. Das ist nicht nur für Katharina, sondern auch für die Befragten und schließlich für sich selbst. Katharinas Nachbarn erkennen sie, nachdem sie die ZEITUNG gelesen haben. Sie verhalten sich ihr gegenüber sehr schlecht. Katharina reagiert empört. Bekannte und Freunde, die den Bericht bestimmt auch gesehen haben. Viele werden die Polizei verhaftet. Sie hat somit ihre Ehre verloren.

Die Polizei verhaftet Götter. Katharina, erleichtert, dass ihr Ludwig jetzt nicht mehr gefährlich ist, will ihn nicht erschießen. Er ist besonders grob und sie erschießt ihn.

Erklärung

Sind diese Aussagen Richtig [✓], Falsch [✗] oder Nicht im Text [?]?

Beispiel: Katharina Blum ist 27 Jahre alt. ✓

- 1. Katharina schlafet bei Ludwig.
- 2. Zwei Polizisten stürmen die Wohnung.
- 3. Man konnte in der ZEITUNG lesen, dass Ludwig jemanden getötet hat.
- 4. Ludwig war total unschuldig.
- 5. Nach dem Interview mit Tötges ist Katharinas Mutter gestorben.
- 6. Der Bericht in der ZEITUNG hat ernste Konsequenzen, aber nur für Katharina.
- 7. Leute, die Katharina kennen, werden wahrscheinlich wissen, was passiert ist.
- 8. Katharina will Tötges treffen, um ihn zu erschießen.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Zusammenfassung

Teil 1

Lesen Sie den Text „Die 27-jährige Katharina Blum geht...“ nochmals und dann übersetzen Sie ihn ins Deutsche:

Katharina Blum goes to a party and spends the night with a man called Ludwig Götten. The police raid her flat, wanting to arrest Ludwig, but he has disappeared. They believe Ludwig is a bank robber and has known her for years.

When Tötges interviews Katharina's sick mother, he twists her answers. Katharina's neighbours behave badly when they recognise her from the report.

After the police arrest Ludwig, Katharina kills the reporter, who is considered to be perhaps too friendly.

INSPECTION COPY

Teil 2

Jetzt, ohne den Text nochmals anzusehen, übersetzen Sie ihn ins Deutsche:

Katharina gets to know Ludwig at a party and they spend the night together. When Ludwig disappears, she is arrested. It is possible that she has been his accomplice. Her family and friends are interviewed by Tötges, a reporter for a newspaper. The article has serious consequences for everyone.

Katharina's neighbours read the article and she is recognised immediately. They insult her honour and shoot Tötges after he is particularly crude.

COPYRIGHT
PROTECTED



Grammar: The Perfect Tense

Beispiel:

Heinrich Böll [schreiben] diesen Roman im Jahre 1974.

☞ Heinrich Böll hat diesen Roman im Jahre 1974 geschrieben.

1. 1972 [gewinnen] Böll den Nobelpreis für Literatur.
.....
2. Er [leben] in Köln und [sterben] im Jahre 1985.
.....
3. Else Woltersheim [einladen] Katharina auf eine Party bei ihr.
.....
4. Katharina Blum [erschießen] Tötges, zwar aber sie [erschießen] Schöninger sch
.....
5. Am Mittwoch [fahren] Hubert Blorna mit seiner Frau in den Urlaub.
.....
6. Beizmenne [stellen] Katharina eine besonders unhöfliche Frage.
.....
7. Katharina [sich anziehen] mit offener Tür im Badezimmer, was total unnötig
.....
8. Schöninger war Bildjournalist und [knipsen] viele Fotos von Katharina vor ihre
.....
9. Blum [wollen] auf der Polizeiwache nichts essen, aber schließlich [essen] sie
[trinken] eine Tasse Tee.
.....
10. Sie [bestehen] aber darauf, dass sie selbst bezahlt.
.....
11. Katharina [tanzen] mit Hach bei den Blornas, aber sie [sagen] nicht, ob er zu
.....
12. Ab und zu [mitbringen] Katharina Herrenbesuch und eine Nachbarin [beobac
.....
13. Moeding [warnen] Katharina davor die ZEITUNG am nächsten Tag zu lesen o
.....

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



14. Nachdem Blorna mit seiner Frau [sprechen], [anrufen] er Sträubleder nicht.

.....

15. Die Journalisten [herausfinden], wo Katharinas kranke Mutter war und [besu

.....

16. Die Polizeibeamtin Pletzer [wissen] irgendwie, dass Katharina bei Else war.

.....

17. Katharina [helfen] Ludwig der Polizei unbemerkt zu entkommen.

.....

18. Katharina [verstehen] nicht, wie die ZEITUNG [erfahren], was sie bei der Ver

.....

19. Nach dem schrecklichen Eindringen in ihre Wohnung [verlieren] Katharina das [finden] Else alarmierend.

.....

20. Hertha Scheumel [kennenlernen] Ludwig im Café Polkt und „Karl“ [vorschlagen] könnte.

.....

21. Viele Polizisten [sich verkleiden], um Ludwig verfolgen zu können.

.....

22. Katharina [erhalten] unangenehme Telefonanrufe und [bekommen] auch Sch

.....

23. Katharina [werfen] allerlei Flaschen gegen die Wände ihrer Wohnung und das daran zu hindern.

.....

24. Man weiß nicht genau, wann sie [sich entscheiden] dafür, Tötges zu ermord

.....

From here on you need to decide which tense the verbs are – do not assume them!

25. Katharina [treffen] „der da [kommen] sollte“ und [verbringen] eine tolle Nach

.....

26. Katharina [einschlafen] und [hören] das Telefon nicht.

.....

27. Sie [nehmen] eine ZEITUNG aus dem Kasten ohne zu [bezahlen].

.....

Z
I
S
P
E
C
H
I
O
N
C
O
P
Y

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Böll's Heroic Figures

Vorbereitung

What do you understand by *the hero/heroine* of a novel?

Discuss this with a partner and then compare your definitions with:

 <http://dictionary.reference.com/browse/hero>

Böll's 'heroes/heroines' are often victims, perhaps losers, who are optimistic. They are independent and honest, and not prepared to compromise. They feel that the Church is deserting them, its representatives having forgotten its true values. They therefore opt out of 'normal' society, existing but not fully participating in it. These characters are often used to illustrate the materialism of the capitalist post-war BRD. If they were straightforward, the blame for their failure to cope would be laid at their own doors, but these are people who choose not to, play the materialistic game. Some of them have success, like Fendrich in *Das Brot der frühen Jahre*], but come to a sudden realisation and offering them more.

Erklärung

Computerprobleme! Können Sie bitte den Text richtig schreiben?

Wirmüssenannehmen,dasskatharinaunschuldigseinkönnte,sodasswirdiegn
nbehandlungzuspürenbekommen.Esmussaberauchzweifelgeben,sonstwü
en.Sieistrelativwohlhabendunderfolgreich,aberistsiewirklichzufriedend?Ihr
wichtig,auchwennsiedasentfremdet.Siehatfreunde,aberliebehatssienicht.Sie
echteszuhause?

Manchmal könnte es sich selbst helfen, macht es aber nicht: warum verrät den Henrich, wer ihr den Ring gegeben hat oder wer ihr den umsenschlag geschickt hat? Sie ist irrelevant und deswegenschützt sie zum Beispiel sträuble der. auch wenn er das

Ist sie eine Frau mit Prinzipien und Charakterstärke oder geht sie Ihnen auf Dienstvermögen? Gibt es eine gesellschaftliche oder eine pedantisch lange Weilerin? Gibt es uns alle eine gute Weileigenschaft und Lamm?

COPYRIGHT PROTECTED



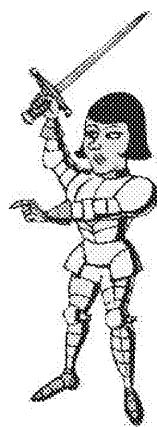
INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Zusammenfassung

Wenn wir sagen, Katharina sei die Heldenin der Geschichte, was verstehen Sie unter



Karneval

Vorbereitung

Die Geschichte beginnt am Anfang des Karnevals und endet ein paar Tage später.
Zuerst befassen wir uns mit der Frage: „Was ist Karneval?“

Sehen Sie sich diese Webseiten an, bevor Sie die Fragen beantworten:

Aufgabe 1:

- ⌚ www.derweg.org/feste/kultur/karneval2-2/
- ⌚ www.derweg.org/feste/kultur/karneval-2/

 Go to zze

Aufgabe 2:

- ⌚ www.de.wikipedia.org/wiki/Weiberfastnacht

Erklärung

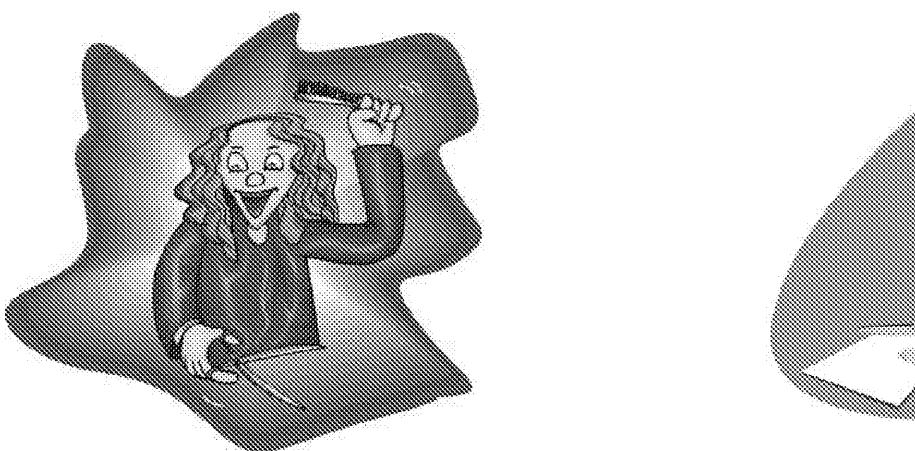
Aufgabe 1

Beantworten Sie diese Fragen:

1. Was sind die zwei größten Feste in Deutschland?
2. In welchen deutschen Städten wird Karneval besonders intensiv gefeiert?
3. Wie heißt Karneval anderswo in Deutschland?
4. Wie feiert man Karneval in Deutschland?
5. Obwohl die Karnevalszeit offiziell am elften November anfängt, wann und wie feiern Leute?
6. An welchem Tag findet der größte Umzug statt und warum genießen Kinder diesen Tag?
7. Was ist Aschermittwoch und was kommt danach?
8. Aus welchem praktischen Grund war Karneval in der Vergangenheit wichtig?

Aufgabe 2

Am Anfang des 3. Kapitels wird die Weiberfastnacht zum ersten Mal erwähnt. Was ist die Weiberfastnacht?



**COPYRIGHT
PROTECTED**



Aufgabe 3

Find the correct form of the verbs in brackets:

Karneval

Karneval ist eine ideale Gelegenheit für Verbrecher, weil es zu dieser Ze

..... {sein} sich zu {verklei

dass sich Götten – der Mordverdächtige – nicht verkleidet

Vielleicht ist noch eine Ironie, dass Götten Deserteur war, das

dass er keine Uniform trug.

Auf der Party hatte sich Katharina auch nicht

Polizist war als Scheich verkleidet. Als Katharina zur Kneipe fährt, um

..... {finden}, ist sie jedoch als Beduinenfrau, und

er sie {besuchen}. Schöninger und seine Begleit

{ermordet} hat, hatten auch ein Kostüm {tra

Karneval {sein} also eine starke Metapher für

der Wirklichkeit und der äußereren Erscheinung.

Karneval {können} als Ende des Winters

..... {werden} und vielleicht

Neuanfang, einen neuen Frühling mit Ludwig

langen Freiheitsstrafe, die sie allem Anschein nach nicht

Zusammenfassung

Übersetzen Sie ins Deutsche:

Karneval was an opportunity for the murder suspect, Götten, to wear that. Katharina went to the pub but she didn't murder Schöninger. Götten was released after his sentence. It doesn't bother him, that he will have a fresh start.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



The Historical Context

Vorbereitung

Wir wissen jetzt worum es geht. Sehen Sie sich also diese Webseite an und besprechen Sie die Fragen mit Ihrem Partner.

☞ www.bpb.de/nachschlagen/lexika/das-junge-politik-lexikon/161578/rote-berger

- ☞ Verstehen Sie, warum man damals solche Angst vor der RAF hatte?
- ☞ Hat man in Großbritannien auch sowas erlebt?
- ☞ Darf die Polizei in solchen Umständen, eine Abkürzung machen', wenn gefährliche Leute sind?
- ☞ Sind Terroristen auch Kriminelle?

Erklärung

Am Ende der 60er Jahre wollte die Baader-Meinhof Gruppe [später die Rote Armee Fraktion] eine neue sozialistische Gesellschaft. Die Gruppe sah Gewalt als ein legitimes Mittel an, um die Gesellschaft zu befrieden. Sie organisierte Banküberfälle und Bombenanschläge, sondern auch ihre Kollegen. Die Berichterstattung in der Presse, im Rundfunk und Fernsehen war sehr negativ. In der Bundesrepublik Deutschland hatte man eine große Angst [Vielleicht Angst?], sowohl vor dem Terrorismus als auch vor dem Kommunismus.

Benutzen Sie die vorgegebenen Wörter, um die Lücken auszufüllen.

1. Kriminellen müssen im bleiben.
2. ist ein anderes Wort für Radio.
3. Wenn man hat, ist man mehr als nervös.
4. Eine große Gruppe von Leuten, die in einem Land lebt, nennt man
5. Wie Reporter die Nachrichten darstellen, ist die
6. Leute, die brutal sind, gebrauchen
7. und waren Terroristen.
8. Ein ist eine Vorgehensweise, etwas zu machen.
9. Wenn etwas wird, dann ist es nicht so wichtig.
10. Eine Gruppe von Leuten mit einem besonderen politischen Interesse, ist eine

Angst	Baader	Berichterstattung	Fraktion
Gefängnis	Gesellschaft	Gewalt	höchste
legitimes	Meinhof	Mittel	Presse

Zusammenfassung

Übersetzen Sie den Text [„Am Ende der 60er Jahren ... vor dem Kommunismus“]

INSP

ITION

COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Freedom of the Press

Vorbereitung

Benutzen Sie das Internet

[z.B. <http://www.rafinfo.de/bio/index.php> ; <http://www.baader-meinhof.de>]

1. Wer war Herbert Schoner?
2. Wer war Axel Springer?
3. Wer waren Ulrike Meinhof und Andreas Baader?

Erklärung

Abschnitt A

In jedem Satz haben wir die richtigen Wörter, aber die Reihenfolge ist falsch. Sie müssen sie so anordnen, dass sie einen Sinn ergeben.

1. muss freie Natürlich sie eine benehmen aber alle verantwortungsbewusst, w

.....

.....

2. Deutschland eine Gerichte In man, Anwälte hat die Polizei und.

.....

.....

3. überführt berichten, worden aber bevor sind darf sie Die nicht eines Presse verurteilen.

.....

.....



INSP ECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Abschnitt B

Probleme mit dem Keyboard! Schreiben Sie den Text richtig.

Böll* 'Z\$ITUNG' k@nn m@n @!* di\$ Bild-Z\$itung [und Bild @m *onnt@g] unh\$imlich gro**\$n \$influ** @u*übt. @uch w\$nn m@n *ich üb\$r di\$**\$ Z\$ m@n d@* nicht !\$ugn\$n. J\$d\$r w\$*, w@* in d\$r Bild-Z\$itung *t\$ht: M@n wo *i\$ @uf d\$n *tr@**\$n v\$rk@uft wird, m@n li\$*t di\$ L\$D-@nz\$ig\$, m@ Z\$itung*I\$*\$r g\$g\$nüb\$r im Zug, m@n hört \$* im R@dio und *o w\$it\$r. D K@pitl 27.

INSPECTION COPY

Abschnitt C

Bringen Sie die Sätze in die richtige Reihenfolge, um **Abschnitt C** zu bilden.

- A. einen Polizisten erschossen. Es hieß in der Bild-Zeitung: „Baader-Meinhof-Gruppe“
- B. gemacht hatte? Böll schrieb einen Artikel im „Spiegel“ und hat diese Fotos veröffentlicht
- C. Polizei hätte diese Fotos nicht an eine ZEITUNG geben sollen.
- D. „Aufforderung zur Lynchjustiz“ angegriffen. Er hat später bemerkt, dass er sich vertan hat
- E. weiter“, aber die Polizei hatte bisher niemanden verhaftet. Woher wusste Böll das?
- F. Fotos der Terroristen veröffentlicht hat; Fotos, die die Polizei gemacht hat
- G. Am 23. Dezember 1971 wurde ein Banküberfall in Kaiserslautern verübt

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Abschnitt D

Übersetzen Sie diesen Text ins Englische:

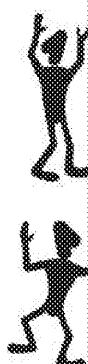
Der deutsche Zeitungsverleger Axel Springer [Bild und Bild am Sonntag] beschrieb Böll und seinesgleichen als Kommunisten. Zu der Zeit hat „Kalten Krieges“ und Terrorismus. Kommunisten und Terroristen hat Bedrohung betrachtet. Es ist schwierig, vielleicht unmöglich, für normale Zeitung zu verteidigen. Jahrelang hat Böll darunter gelitten als Kommunisten gesehen zu werden. Hat das gestimmt?

Zusammenfassung

Wegen Sensationsjournalismus macht Böll der Bild-Zeitung Vorwürfe, aber will er Pressefreiheit angreifen?

Versucht er die Presse zu zensieren oder eher die Bürger zu schützen?

Besprechen Sie diese Fragen mit Hinweis auf dieses Buch.



COPYRIGHT PROTECTED



Roleplay 1: Driving for Relaxation

Vorbereitung

Lesen Sie Beizmennes Liste, Punkt 3 in Kapitel 24. Katharina macht lange Autofahrten, wofür Beizmenne eine Erklärung hören möchte.

Erklärung

Partner 1

Sie sind Katharina und wollen erklären, warum Sie abends lange Autofahrten machen.

- ☞ Sie brauchen Zeit, um nachzudenken.
- ☞ Sie brauchen also abends keine belanglosen Konversationen mit Bekannten.
- ☞ Es wird als normal gesehen, wenn Männer gerne Autofahren, warum nicht auch Sie?
- ☞ Sie können andere Cafés besuchen, was beruflich nützlich ist.
- ☞ Und so weiter

Partner 2

Sie glauben Katharina einfach nicht. Sie wollen die Wahrheit herausfinden. Ihr Partner ist zu beschäftigt, um so viel Zeit beim sinnlosen Autofahren zu verschwenden. Geheime Freunde treffen?

- ☞ Es ist gefährlich für eine Frau nachts alleine in fremden Gegenden herumzufahren.
- ☞ Auf keinen Fall würde sie so viel Geld für Benzin ausgeben.
- ☞ Es wäre einfach langweilig stundenlang alleine im Auto zu sitzen, besonders im Dunkeln, wo man die Landschaft nicht genießen kann.
- ☞ Diese Autofahrten finden nur bei Regenwetter statt. Niemand fährt gern, wenn es regnet.
- ☞ und so weiter

Zusammenfassung

Glauben Sie, was Katharina behauptet? Finden Sie es höchst verdächtig, dass sie lange Autofahrten macht?

Schreiben Sie Ihre Reaktion auf.

INSP
T
O
N
C
O
P
Y

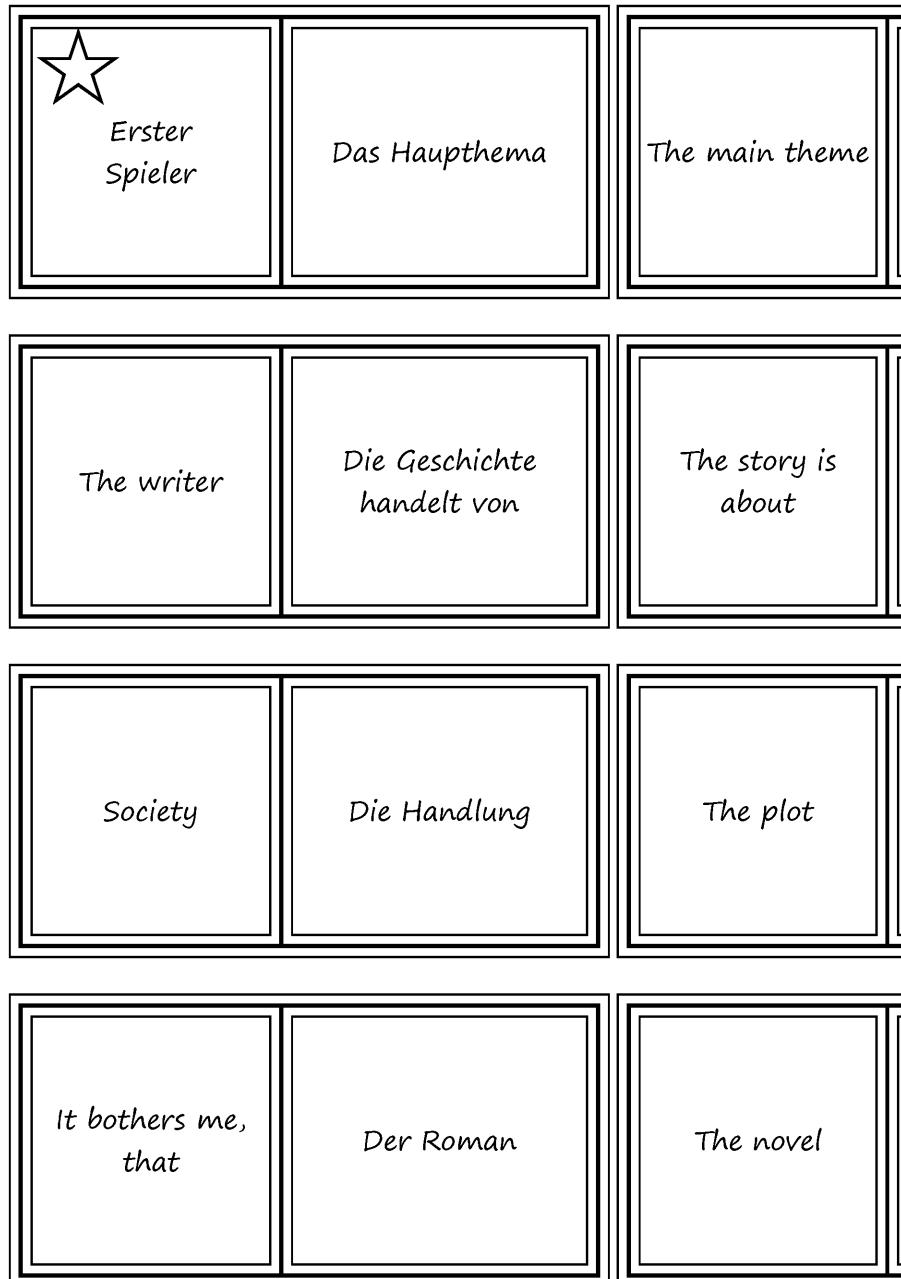
**COPYRIGHT
PROTECTED**



Dominoes Exercise: English and German with Literary Term

Instructions:

Before playing, cut the dominoes – remembering that they need to be in ‘pairs’: Shuffle the dominoes and deal them out. The player with the starred domino ['Erster Spieler'] starts. In a clockwise direction, players take turns to place one domino if they can, matching the ends of the dominoes already played. Players who are unable to place a domino miss a turn. The game continues until all dominoes are placed.



INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



INSPECTION COPY

The theme is important because	Die Hauptperson ist	The main character is
The themes deal with	Der Krimi	Thriller, whodunnit.
His/her style of writing is very effective	Ich würde den Roman empfehlen, weil	I would recommend the novel, because
The last chapter	Das wichtigste Kapitel im Roman ist	The most important chapter in the novel is
The writer comes from	Der Ich-Erzähler	The first-person narrator
The third-person narrator	Ich kann mich (nicht) mit der Hauptperson identifizieren, weil	I can['t] identify with the main character because

**COPYRIGHT
PROTECTED**



INSPECTION COPY

On the one hand... on the other hand...	Es geht in dem Roman um	The novel is about
I am (not) interested in the author's opinion	Ich finde die Sprache geeignet für	I find the language suitable for
That made me angry	Ich finde die Hauptperson (nicht) sehr sympathisch	I [don't] find the main character likeable
The historical background	Die Rückblende	Flashback
His/her past	Die Entwicklung	The development
It gets more and more shocking	Die Literatur	literature

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Böll's Use of Names

Böll is always meticulous in his use of language and his choice of names is often very meaningful.

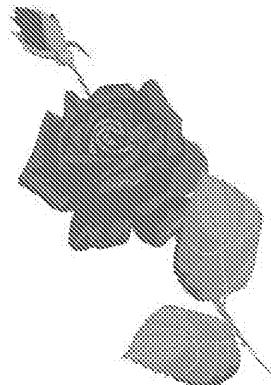
- ☞ When she first comes to the city, Katharina goes to Else Woltersheim.
- ☞ Her teacher was called Zubringer, which can be used to mean an informer, as he was a communist.
- ☞ The journalists, earning a living from their amoral, even immoral, activities call themselves 'Goldente'.
- ☞ Schönner is replaced by Kottensehl: *koten* = to defecate, *kotzen* = to vomit
- ☞ Tötges is replaced by Eginhard Templer: *egin* = with the blade of the sword, [*mächtiger als das Schwert?*] [www.kidsgo.de/vorname]
- ☞ www.behindthename.com gives the origin of the name Erwin [Beizmenne]

Use the Internet to research the original meanings of the names Katharina, Ludwig, etc. Are these names appropriate for the characters as they are presented to us?

Several of the other names have similarities to other words, which cannot be coincidental. Do any of these names are suggestive of relevant words:

- ☞ Lüding
- ☞ Tötges
- ☞ Schönner
- ☞ Beizmenne
- ☞ Blum
- ☞ Götten
- ☞ Sträubleder
- ☞ Lockster

A rose by any other name



INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



The News

Vorbereitung

Es gibt viele Zeitungen und viele Zeitungsleser. Was für Leute lesen was für Zeitungen?

Abwechslung macht Freude.

Erklärung

Aufgabe 1

Kennen Sie diese Zeitungen? Was für Leute lesen sie? Ein paar sind schon vorgezeichnet.

	♂	♀	jung	alt	reich	arm	gebildet	ungebildet
<i>Daily Mail</i>								
<i>Daily Mirror</i>								
<i>Daily Star</i>								
<i>Financial Times</i>								
<i>Guardian</i>								
<i>Sun</i>								
<i>Telegraph</i>								
<i>Times</i>							✓	

Sehen Sie sich jetzt diese Webseiten an und vergleichen Sie die Informationen miteinander.

- ☞ <http://www.anglotopia.net/anglophilia/which-british-newspaper-are-you> [a bit out of date but still interesting].
- ☞ <http://www.slideshare.net/jodieholmes/comparing-broadsheet-and-tablet-newspapers> tabloids and broadsheets.
- ☞ Have a look at the Bild-Zeitung [online if you haven't got a hard copy available] and see what kind of people it fits in.
- ☞ <http://www.theguardian.com/media/yougov-polling-blog/2014/nov/18/which-newspaper-readers> gives a humorous description of the readers of some newspapers.
- ☞ <http://www.pressgazette.co.uk/uk-newspapers-ranked-total-readership-poll-2014> figures of UK newspapers.
- ☞ <http://www.thestudentroom.co.uk/showthread.php?t=1562617> also dates back to 2014.

**COPYRIGHT
PROTECTED**

 Go to zzed.uk/6626



Aufgabe 2

1. Sehen Sie sich jetzt <http://www.bild.de> an und diskutieren Sie darüber, was angesprochen wird:
 - ☞ Männlich oder weiblich?
 - ☞ Alt oder jung?
 - ☞ Gebildet oder ungebildet?
 - ☞ Welche Interessen haben die Leser?
2. Wie viele Leser hat die Bild-zeitung und wie ist das mit britischen Zeitungen: Wikipedia um die Zahl der Leser der britischen Zeitungen herauszufinden.
3. Gibt es eine ähnliche britische Zeitung? Welche? Warum?
4. In den 70er Jahren waren Zeitungen einflussreicher als heute – warum?
5. Welche Nachrichtenquelle finden Sie am vertrauenswürdigsten?
 - ☞ Zeitung
 - ☞ Internet
 - ☞ Radio
 - ☞ Fernsehen
 - ☞ Familie und Freunde
 - ☞ Lehrer
 - ☞ Andere?

Welche Vor- und Nachteile haben diese verschiedenen Quellen?

6. Manchmal muss sich eine Zeitung für einen Fehler in einem Bericht entschuldigen. Fälle erinnern? Wurde die Entschuldigung groß geschrieben und auf der Titelseite abgedruckt?

Zusammenfassung

Warum begegnet Böll der Zeitung / Bild-Zeitung mit einer solchen Feindseligkeit?

- ☞ Wie viele Leute sind sich der Meinungen dieser Zeitung bewusst?
- ☞ Liegt es daran, weil er eine andere politische Einstellung hat?
- ☞ Lohnt es sich, sich zu beklagen, wenn es nur um eine Person geht?
- ☞ Warum hat er sich einfach nicht bei den zuständigen Behörden beklagt?

INSP

EDITION

COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



During

Structure of the Story

Vorbereitung

The story begins by outlining the sources of information at the disposal of the narrative. This 'Quellenmetapher' suggests that the information presented is almost like water – it can be linked to others, can be diverted and blocked, etc. It is realistic that not all information is discovered by investigating authorities in chronological order and there are, therefore, flashbacks. It is also realistic that often moves backwards chronologically, as the investigation start and that often moves backwards chronologically, as the person to see the victim alive, etc.

When one puddle of information is discovered, it makes sense to try to link it to others. There will be obstacles and even blockages. The events will have happened at different times, so there will be flashbacks and flashforwards; some relevant facts will not be time-specific and some will be unsubstantiated statements.

There are different sources of water, the most important ones being the police to which the story is told, but also other important characters such as the clergyman in Gemmelsbroich, Katharina's husband, the police, leaks and tapped telephone conversations – subterranean streams, which can never be seen in court.

Erklärung

To clarify the puddles, it is worth creating a timeline as you read the book – the whole story is over just a few days, so this can be quite brief. A few ideas to start you off:

Mittwoch, 20.02.1974

- ☞ Was machen die Blornas?
- ☞ Was machen Hertha Scheumel und Claudia Stern?
- ☞ Wie verbringen Katharina und Ludwig den Abend und die Nacht?

Sonntag, 24.02.1974

- ☞ Was macht Katharina, nachdem sie die SONNTAGSZEITUNG gelesen hat?

Samstag, 23.02.1974

- ☞ Was macht Katharina früh am Morgen? Was machen die Blornas? Wie geht es Katharinas Mutter?

Donnerstag, 21.02.1974

- ☞ Was passiert mit Katharina?
- ☞ Wo versteckt Katharina sich?
- ☞ Was ist mit Katharina passiert?
- ☞ Was ist mit Katharina passiert?

Freitag, 22.02.1974

- ☞ Pletzer holt Katharina von E. ab. Woher weiß sie, dass Katharina dort ist?
- ☞ Kapitel 25: Wie hat Katharina die SONNTAGSZEITUNG bekommen?
- ☞ Was macht Tötges?
- ☞ Was zieht Katharina aus der Wohnung? Wird sie interviewt? (Ist das logisch?)
- ☞ Ist es wichtig, dass Katharina die SONNTAGSZEITUNG gekauft hat? Ist es wichtig, dass sie Ausgaben der ZEITUNG schon vorher gekauft hat? Ist es wichtig, dass sie bloß ein Fehler, den Böll in der ZEITUNG gemacht hat oder hat es andere Gründe?
- ☞ Was macht Katharina nachdem sie die ZEITUNG gekauft hat?

INSP
T
O
N
Z
COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Zusammenfassung

Böll's use of the water metaphor has been given various interpretations:

- ☞ Are we drowning in a flood of information, some of which is incorrect and misleading?
- ☞ Is there a suggestion that the water will eventually allow us to cleanse the narrative?
- ☞ Does the flood overwhelm Katharina, so that she feels she can no longer control her life?

Roleplay 2: Love at First S

Vorbereitung

Sehen Sie sich diese Webseite an, bevor Sie die Fragen beantworten:

☞ www.apotheken-umschau.de/Partnerschaft/Kein-Mythos-Liebe-auf-den-e

Erklärung

Ist es überhaupt möglich, dass Katharina sich sofort in Ludwig verliebt hat?

Partner 1

Sie sind Katharina und wollen erklären, warum Sie Ludwig schon am ersten Abend verliebt haben. Sie beginnen das Gespräch.

- ☞ Er war einfach so gutaussehend und romantisch! Er fuhr einen Porsche: Das war ein Traum!
- ☞ Ich werde langsam älter. Ich will nicht immer alleine bleiben.
- ☞ Er war nett und er brauchte meine Hilfe. Ich hatte nicht vor, dass wir miteinander so viel Zeit verbringen würden.
- ☞ Die Stimmung auf der Party war fantastisch und er hat mich verführt, nachdem ich zu viel getrunken habe!
- ☞ Aber andere Frauen schlafen auch mit ihren Freunden!
- ☞ Es geht ohne zu sagen, dass ich ihn vorher nicht gekannt habe, sonst hätten meine Freunde das gewusst.
- ☞ und so weiter



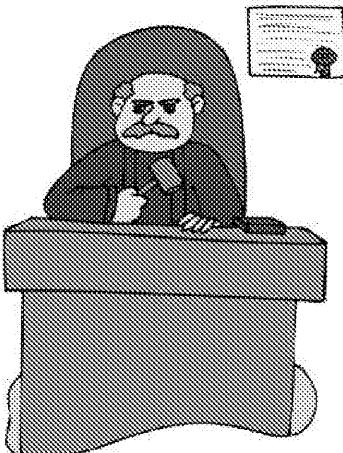
Partner 2

Sie glauben Katharina einfach nicht. Sie lügt! Reagieren Sie auf das, was Katharina sagt.

- ☞ Unglaublich! Ihr Spitzname ist doch „die Nonne“!
- ☞ Sie haben ihn schon vorher gekannt! Als er angekommen ist, haben Sie ihn sofort monopolisiert! Sie erlaubten es den anderen nicht mitzumachen.
- ☞ Sie hatten schon negative Erfahrungen mit Männern gehabt: Sie sollten sich nicht auf sie einlassen.
- ☞ Für so eine Person ist Liebe auf den ersten Blick einfach nicht drin! Sie sind nicht leidenschaftlich!
- ☞ Er hat Sie schon lange finanziell unterstützt, deswegen war es nicht das erste Mal, dass Sie mit ihm geschlafen haben!
- ☞ und so weiter

Zusammenfassung

Liebe auf den ersten Blick oder eine Liebesaffäre, die schon ein paar Jahre gedauert hat. Warum?



INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Katharina's Character: Nun or Teacher?

Vorbereitung

Traditionellerweise hat man in Deutschland die drei Ks der Frauen geschätzt. Was sind das?

- ☞ Kinder, Küche und Kirche?
- ☞ Körper, Kosmetika und Kaufen?
- ☞ Kommunikation, Kreativität und Kampfgeist?
- ☞ Kaffee, Kuchen und Kleider?

Welche Antwort ist richtig? Besprechen Sie die vier Möglichkeiten in einer Gruppe.

Es gibt keinen entsprechenden Slogan für Männer, aber hier sind einige Vorschläge:

- ☞ Fernsehen, Frauen und Flaschenbier?
- ☞ Fußball, Feiertag und Fassbier?
- ☞ Fleiß, Finanzen und Freundschaft?
- ☞ Futter, Ferien und Frechheit?

Welche 3 finden Sie sich geeignetesten oder können Sie 3 bessere Wörter finden, die mit „F“ anfangen. Und für Frauen?

Wenn ich drei Nomen mit denselben ersten Anfangsbuchstaben für meine Freizeit auswählen: Reisen, Rugby und Rotwein. Welche Wörter wären die besten für dazu?

Wenn Sie sich immer noch nicht sicher sind, was die drei Ks bedeuten, sehen Sie sich

→ www.polinomics.eu/archiv/polinomics_10/KKK.html

Erklärung

Katharina zeigt mehrere Eigenschaften, die in Deutschland sehr geschätzt sind und die Leser des Buches zu gewinnen.



Aufgabe 1

Was sind diese Eigenschaften?

- ☞ Fleiß
- ☞ Ordentlichkeit
- ☞ Treue
- ☞ Sparsamkeit

Satzteile für „Was es bedeutet“:

- A. kann man sich an
- B. arbeitet man viel
- C. die immer vorsichtig
- D. mag man ständig

Um zu zeigen, was diese Wörter bedeuten, vervollständigen Sie bitte alle Spalten, nur, am Ende, wenn Sie Ihre Antworten überprüfen wollen.

Deutsches Wort	Was es bedeutet [1]	Was es bedeutet [2] (Antworten unten)
Fleiß	Wenn man fleißig ist,	
Ordentlichkeit	Wenn man ordentlich ist,	
Treue	Wenn man treu ist,	
Sparsamkeit	Eine sparsame Person ist eine,	

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Aufgabe 2

Sehen Sie die angegebenen Kapitel an, um Beispiele der Eigenschaften zu finden.
Was genau macht sie?

Kap.	Fleiß	Ordentlichkeit	Sparsamkeit
22		organisiert alles für die Blornas	
8			
15			verdient Geld bei Blornas
Andere?			

Aufgabe 3

In the 'Deutsch' column below are some adjectives taken from the book. Select a box underneath and then complete the 'Englisch' column. Copy the German adj. if they describe her.

Deutsch	Englisch
sparsam	thrifty
fleissig	
nuttig	
treu	
kühl	
prüde	
ordentlich	
verliebt	
verkatert	
gütig	

calculating	hard-working	hungover	in love
loyal	prudish	tarty	tidy

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Aufgabe 4

Füllen Sie wenn nötig die Lücken aus.

D..... Schmähbriefe und böswillige..... Telefonanrufe üben so ein..... sch
Katharina aus, dass sie ihr..... eigen..... Wohnung zerstört. Fleiß und S
ermöglicht ein..... Wohnung zu kaufen, aber sie hat kaum Kontakt zu i
Marktwirtschaft hat nur materiell..... Reichtum mit sich gebracht. Ist
Tragödie „eiskalt..... und berechnend.....“ geworden?

Aufgabe 5

Als Einzelgängerin ist sie oft allein und macht sogar lange Autofahrten
nicht allein in ihrer Wohnung sein wollte. Oder ist es wie die Polizei ver
geheimen Stellchein mit Ludwig fährt? Es wird manchmal gesagt, es
symbolisch für den Erfolg in der kapitalistischen Nachkriegsgesellschaft
vielleicht die Kirche ersetzt hat. Als Katharina ihre Ehre verloren hat,
Sie ist ernst – sie verliebt sich Ludwig, eine Liebe, die „ernst und feier
Männer das an ihr anziehend finden. Sie ist schön, aber scheint das ni
Geschmack und ihre Kleider sind anständig, wenn auch ziemlich almo
Familie gegenüber: sie unterhält das Grab ihres Vaters und unterstützt
obwohl er sie früher schon ausgebeutet hat.

Böll muss sie als angreifbar und naiv darstellen und sie ist schockiert, d
verdreht. Sie mag es nicht, wenn Sträubleder unter anderen zudringlich
nimmt sie den Ring und den Schlüssel von ihm an. Als Ludwig verhaftet
denn sie meint, er wird dann sicher sein. Sie glaubt auch, dass sie mit
nachdem sie verhaftet worden ist. Total unrealistisch!

Sind diese Aussagen Richtig [✓], Falsch [✗] oder Nicht im Text [?]?

- 1. Laut der Polizei ist die Absicht von Katharinas Reisen ein Zusammentreffen mit Ludwig.
- 2. Einige Leute glauben, dass ein Hausbesitzer zu sein, Erfolg heißt.
- 3. Nach dem Zweiten Weltkrieg war Religion in Deutschland vielleicht nicht mehr so wichtig.
- 4. Katharina hat ihre Ehre noch immer, weil sie eine Wohnung hat.
- 5. Katharina ist hübsch, aber ihre Kleidung ist nicht modern.
- 6. Sie ist ein gutes Familienmitglied, das gut mit ihren Eltern auskommt.
- 7. Sie ist überrascht, als die ZEITUNG Unwahrheiten veröffentlicht.
- 8. Sträubleder gibt ihr nur den Ring.

Zusammenfassung

Nehmen Sie Stellung zu dieser Aussage:

Katharina ist eine naive Frau, die von einem geschickten Schürzenjäger
[Lesen Sie den zweitletzten Satz, Kapitel 54, durch.]

INSPECTION COPY

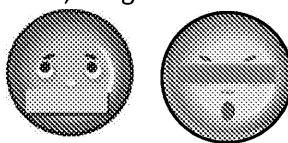
COPYRIGHT
PROTECTED



What and How the ZEITUNG Reports

Vorbereitung

Es wäre schön, wenn Zeitungsartikel die Wahrheit, die ganze Wahrheit und nicht würden, aber...



Erklärung

Aufgabe 1

Lesen Sie den Text unten.

Wir wollen alle eine freie Presse, aber...

Wir erwarten, dass eine ZEITUNG Tatsachen berichtet, aber wir sind vi
wir nicht wissen, dass Artikel manchmal mit einem bestimmten ‚Dreh‘

Katharina Blum ist die Zentralfigur der Geschichte und sie verliebt sich
der Polizei wegen Mordes gesucht wird. Sie verbringt die Nacht mit ih
entfliehen. Die ZEITUNG bekommt Informationen und beschreibt sie als
Name und Foto erscheinen in der ZEITUNG, die die Ereignisse und Tats
ZEITUNG macht alles Mögliche, um das Interesse der Leser zu erwecken.

Aber was ist die Wahrheit? Was Blum [Spitzname: die Nonne!] gemacht
unbekannten Mann gleich am ersten Abend zu schlafen, ist ganz und ga
Irgendwie konnte er das Gebäude verlassen ohne von der Polizei gesehen
jahrelang Herrenbesuch bekommen, aber will diesen Mann [diese Männer]
benennen. Sie macht regelmäßig lange Autofahrten, die sie nicht überz
besitzt ihre eigene Wohnung, obwohl sie nicht besonders viel Geld verdie
Vorbild und sie weigert sich wichtige Fragen über einen Ring und einen

Nachdem sie, ihre Freunde und Familie teilweise falsch dargestellt word
Journalisten und stellt sich der Polizei. War diese Darstellung nur Unge
finster?

Welche 5 Sätze sind richtig?

- 1. Der Stil des Reporters ist so aufregend, so dass viele Leute die ZEITUNG kaufen.
- 2. Katharina gibt zu, Götten sei der Herrenbesuch gewesen.
- 3. Der Wohnblock, in dem Katharina lebt, ist beobachtet worden.
- 4. Ludwig hat ihr Schmuck geschenkt.
- 5. Sie ist fest entschlossen ihre männlichen Bekannten zu verheimlichen.
- 6. Die ZEITUNG veröffentlicht Fotos von Blums Mutter.
- 7. Blum hat die Journalisten getötet.
- 8. Einige Sachfehler waren in der ZEITUNG zu lesen.
- 9. Blum hat den Ruf ziemlich prüde zu sein.
- 10. Nach dem Mord macht Blum alles, was sie kann, um die Polizei zu verunsichern.

INSP
ECTION
COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Aufgabe 2

Lesen Sie Kapitel 22, in welchem wir den ersten Bericht aus der ZEITUNG lesen. Auf der Titelseite sieht man ein großes Bild von Katharina und ihren vollen Namen in riesigen Schrift. Das erste Wort ist „Räuberliebchen“. Besprechen Sie die folgenden Punkte:

- ☞ Woher weiß die ZEITUNG, sie sei ein Räuberliebchen?
- ☞ Ist es in Ordnung, dass die ZEITUNG ihren Namen und ihr Foto gezeigt hat?
- ☞ Kann man rechtfertigen, wie die ZEITUNG über die Ereignisse berichtet hat? Warum [nicht]?

Aufgabe 3

Vervollständigen Sie diese Sätze mit den Teilsätzen aus dem Kästchen.

1. Blorna hatte dem Journalisten gesagt, Katharina sei „klug und kühl“, aber las
.....
2. Warum erwähnt die ZEITUNG die weiteren Informationen,
.....
3. Stimmt es, sie habe eine Wohnung,
.....
4. Der Pfarrer in Gemmelbroich [sic] kannte Katharinas Mutter,
.....
5. Die ZEITUNG möchte wissen,
.....
6. Die ZEITUNG vermutet, sie habe (viel) Geld,
.....

die als Putzfrau arbeitete.	hieß es „eiskalt und be
das von Sparkassen gestohlen worden war.	ob die Wohnung ein V
die in der Ausgabe am folgenden Tag erscheinen werden?	die 11.0000 DM wert

Aufgabe 4

Jetzt beantworten Sie die 3 Fragen aus Aufgabe 2.

Zusammenfassung

Schreiben Sie Ihre Reaktion auf den Artikel in Kapitel 22 auf.

COPYRIGHT
PROTECTED



What and How the ZEITUNG Reports

Vorbereitung

Sehen Sie sich diese Webseite an <https://en.wikipedia.org/wiki/Bild#Motto> und diesen Werbeslogan:

Bild dir deine Meinung!

- ☞ Verschiedene Bedeutungen des Wortes „Bild“?
- ☞ Ein guter Slogan?
- ☞ Ein bisschen beängstigend?

Erklärung

Aufgabe 1

Lesen Sie Kapitel 23: **Ein Meisterwerk der Erfindung!**

Schildert Brettloh die folgenden Dinge als positiv oder negativ, wenn man glaubt,

	Die ZEITUNG: Brettloh ☺☺☹	Die BILD: ☹☺☹
Sozialismus		
Kirche		
Gewerkschaften		
Katharina		

Aufgabe 2

Korrigieren Sie den folgenden Text.

Die Bild-Zeitung ausdrückte riesige Sorgen, wegen der Gefahren, die den zugeschrieben war. Man hat die Sozialisten für eine milder Version der Bild-Zeitung begegnete die Gewerkschaften auch mit misstrauen. Die K. wichtiger Teil der ehrenwerten Deutschen Gesellschaft und wurde als pos. Katharina ist ‚kirchenfeindlich‘. Katharina ist in der ZEITUNG natürlich Brettlohs Aussage wurde finden die Zustimmung der Leser.

COPYRIGHT PROTECTED



Zusammenfassung

Beschreiben Sie Ihre Reaktion auf den Artikel in Kapitel 23.

The ZEITUNG Examples of 'Flexibility', 'Fake News', and 'Inspiration'

Vorbereitung

Nur wenige Berichte in der ZEITUNG und SONNTAGSZEITUNG stellen die reine Wahrheit dar. Artikel sind natürlich auch eine Version der Wahrheit.

Erklärung

Tötges gibt den ungebildeten Leuten „Artikulationshilfe“, aber er verdrängt auf seine Frage. So wird „eine sehr kluge und kühle Person“ [Kap. 21] [Kap. 22] verwandelt. Blorna ist kaum ungebildet.

Die ZEITUNG berichtet [Kap. 22], Katharinas Mutter habe Wein in den Orgien teilgenommen, aber in der SONNTAGSZEITUNG [Kap. 47] ist er gesagt, dass Katharina nicht geweint hat [Falsch!], als ihre Mutter gestorben ist, hat er Mitleid verdient, so dass Katharina schlecht aussieht.

Manchmal hat die ZEITUNG mehr Informationen als sie veröffentlicht. Sträubleder Großes geleistet und wenn er dazu beitragen kann, Katharina dann ist er ein angesehener Zeuge, aber er wird nicht genannt. Wenig sagen, kann ein falsches Bild genauso wie eine Lüge vermitteln.

Aufgabe 1

Beantworten Sie die Fragen auf Deutsch.

1. Das Wort „Artikulationshilfe“ klingt positiv. Ist es das auch?
2. Macht es überhaupt einen Unterschied, ob Katharina als „eiskalt und berechnend“ geschildert wird?
3. Ist es wichtig, dass die Leser nicht wissen, dass Katharina doch geweint hat, als ihre Mutter gestorben ist?
4. Sträubleder ist kein Krimineller, deswegen brauchen wir ihm keine Lektion zu halten.

INSP
ECTION
COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Aufgabe 2

Füllen Sie die Lücken aus:

Es ist , dass Beizmenne Informationen von der Z
kann – die ZEITUNG hat Informationsquellen, die der Polizei nicht zur
[Kap. 48]. Sträubleder sagt, Lüding könne auf
werden von der ZEITUNG, die ZEITUNG
Polizei informiert – der Zusammenhang ist unangebracht. Das für beid
Einverständnis zwischen der Polizei und der Presse, die von Industrielle
beeinflusst kann, bereitet große
politisch subversiv dargestellt, denn sie sollte ,im Auftrag einer
von S. zerstören' [Kap. 47]. Dieser 'S' ist Sträubleder – kaum ein
Sie wird seinetwegen wieder in Misskredit, denn
angesehene Bürger [Kap. 47]: ,Sie setzte den Ruf eines
skrupellos aufs Spiel, gleichgültig gegenüber den Gefühlen einer loyalen
den vier Kindern.'

bekommen	beunruhigend	Ehefrau	ehren
hilfloses	informiert	Linksgruppe	sch
vorteilhafte	werden	wird	geb

Zusammenfassung

Nehmen Sie Stellung zu den angegebenen Fragen der SONNTAGSZEITUNG [Kap. 11]

„Sind unsere Vernehmungsmethoden nicht doch zu milde? Soll man Unmenschen bleiben müssen?“ – Furchterregende Fragen, die weitere Fragen hervor

- ☞ Was bedeutet „Unmenschen“?
- ☞ Wer bestimmt, wer die „Unmenschen“ sind? Die ZEITUNG?
- ☞ Wie wird das entschieden? Durch Politik?
- ☞ Was bedeutet „menschlich“?
- ☞ Wer bestimmt, was „zu mild“ ist?

**COPYRIGHT
PROTECTED**



The Narrator

Vorbereitung

Sehen Sie sich diese Webseiten an:

- ⌚ www.buecher-wiki.de/index.php/BuecherWiki/Ich-Erzaehlperspektive
- ⌚ www.wortwuchs.net/ich-erzaehler/ so dass wir die Rolle des Erzählers über

Der Erzähler ist ein wesentlicher Teil der Geschichte. Wenn wir über a nachdenken, dann ist das auch die Sprache des Erzählers. 57 von 58 Standpunkt dieses Erzählers ausgeschildert. Im dritten Kapitel gibt er – noch pedantischer als Katharina!) Angeblich sollen uns seine Metaph Pfützen helfen die Geschichte zu verstehen, aber es ist nicht immer klar

Erklärung

Aufgabe 1

Füllen Sie die Lücken aus!

Wir haben Eindruck, dass wir Erzähler glauben können „nachweislich“, „es ist verbürgt“ und „Mitteilung von Fakten“ gebraucht Metafern von einer Quelle und Pfützen. Informationen fließen Stauungen u.s.w. Er hat Kontrolle über Informationen er aber Fakten wegspülen, wenn er es will? Niveau seiner Sprache ZEITUNG. Ganz am Anfang scheint er unvoreingend 21 spricht er von „Kerl von ZEITUNG“ – nicht mehr , was Blorna gesagt hatte? Nach Objektivität am Anfang verständnisvoll Katharina gegenüber, vermutlich durch Aggression beeinflusst.

der [7]

den [1]

die [4]

dem

INSP
ECTION
COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Aufgabe 2

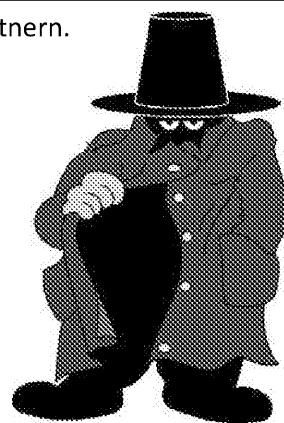
Ich habe ein paar Tippfehler gemacht und ich verstehe den Text nicht mehr. Könntet ihr mir helfen?

reD älEehzrr gerftüv üebr eermrhe eolrnsnlqetolmuanf [neesh ieSishc dei Klspaietna] ndure lsetlt uns iesde ntoamnofeilnr ide wri ureleenitb üssenm snmesü wri zu emeunsr genneei cuShlss kmonem.

Zusammenfassung

Besprechen Sie die Rolle des Erzählers mit Ihren Partnern.

- ☞ Woher bekommt er die Informationen?
- ☞ Ist er ein Freund der Blornas?
- ☞ Ist er Journalist?
- ☞ Ist er Jurist?



INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Humour in the Story

Bringen Sie die Zeilen in die richtige Reihenfolge:

Als Moedding Katharina nach Hause fährt und ihr besorgt anbietet, sie zu ihrer Wohnung zu

Ausdruck, der Handgranaten bedeutet und Eis bedeutet Bomben

begleiten, lehnt sie das ab: „Ach, besser nicht, ich habe Herrenbesuch gemacht.“ Böll möchte wissen, ob man die armen Arbeiter schütze, die solche Anhänger mithören

Böll ist kein Komiker, aber gelegentlich enthalten seine Werken amüsante Bemerkungen und

das Thema hier überhaupt nicht lustig.

[Kap 28] Else Wolterheim hat das Benehmen eines der Gäste auf ihrer Hochzeit erkannt.

gehalten – der „Scheich“, der mit sich selbst auf der Toilette gesprochen hat und gewusst, dass er Polizist war. Der Staatsanwalt, Dr. Horten [Kap. 33] und die anderen in dieser Geschichte sind auch ein paar zu sehen. Es muss betont werden, dass sie wahrscheinlich müssten. Was machen die Gewerkschaften, die Kirchen, der Papst sogar nicht mit den besten Einzellern vom Londoner Apollo vergleichen, aber

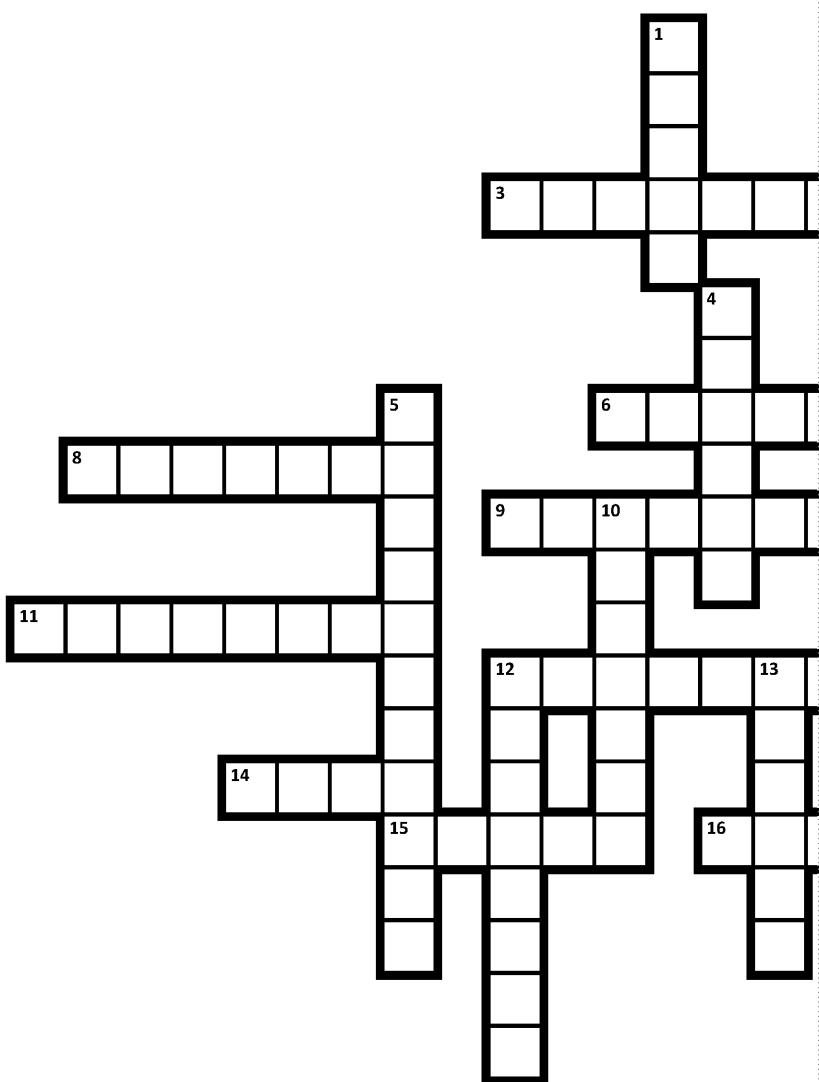
vielleicht haben diese Nahrungsmittel eine geheime Bedeutung. Vielleicht ist es nur eine Verwechslung. Während Katharina ihre Ehre verliert, hat Lüdings Frau auch ein ernstes Problem. Sie muss entscheiden, ob sie Lüding zum Nachtisch essen wird. Es wird gefragt, ob hier ein Co

INSP
ECTION
COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Crossword Puzzle



Across

- 3 godmother (10)
- 6 married couple (7)
- 8 puddle (7)
- 9 plot (8)
- 11 partytime! (8)
- 12 Katharina mag nicht männer, die _____ sind. (11)
- 14 murder (4)
- 15 kindly (5)
- 16 nice (4)

Down

- 1 victim (5)
- 2 tax (6)
- 4 source (6)
- 5 to disguise (11)
- 7 [the] accused (11)
- 10 low (7)
- 12 tender (8)
- 13 level (6)

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Worksheet: Vocabulary Practice

Aufgabe 1

The keyboard on my computer is faulty and the spacebar, shift and all punctuation marks are missing. Please correct the following text in correct German.

im jahre 1974 hat heinrich böll eine kurze geschichte namens die verlorene ehre des esembuch sehen wir wie eine zeitung das leben einer person zerstören kann dieses schreibwahrsind und macht ganz klar wer die frau ist schuldig oder unschuldig ist nicht wichtig zu verhören man kann nicht erlaubt das seine zeitung private informationen katharina blum mördert ist nicht zuleugnen und das kann man auch nicht rec kann man vielleicht anfangen es zu verstehen.

Aufgabe 2

Paraphrase: Try to express the information using different vocabulary.

Beispiel: Katharina hat einen Freund, der Ludwig heißt

☞ *Katharina hat einen Partner namens Ludwig.*

1. Die 27-jährige Katharina fährt regelmäßig mit dem Auto.

.....

2. Sie hat den Polizeibeamten Beizmenne überhaupt nicht gern, weil er so unaufmerksam ist.

.....

3. Ihre Arbeitgeber sind die Blornas und sie kommt sehr gut mit ihnen aus.

.....

INFORMATION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Augfabe 3

Write your choice of German word in the central column, adding the gender.

Englisch	Meine Antwort
narrator	
source	
special edition	
victim, sacrifice	
headline	
honour	
conversation	
public prosecutor	
interrogation	

Augfabe 4

Wählen Sie das richtige Wort aus, um die Lücken auszufüllen:

Wir sehen, dass die die Blumgeschichte als eine Seif wird noch etwas hinzugefügt und das wird auch höchst interessant darf sich einfach nicht entgehen lassen. Deswegen ZEITUNG Wir müssen an den Gesprächen auf der teilnehmen können! Es ist unbedingt notwendig, da

kaufen	sein	man	Schule
--------	------	-----	--------

Augfabe 5

Diskussion: Stimmt das, was im Text steht? Wie fühlen Sie sich, wenn Sie keine A-Stars aus *X Factor* heißen oder was bei *EastEnders* passiert?

INSPECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Augfabe 6

Korrigieren Sie die folgenden Sätze.

1. *Die verlorene Ehre der Katharina Blum* ist ein Buch, das Heinrich Böll hat geschrieben.

.....

2. Katharina ist eine Frau, die Ludwig liebt.

.....

3. Die Polizei wollen Götten finden, weil er eine Bank überfallen hat.

.....

4. Nachdem Katharina Götten erschossen hat, sie geht ins Café.

.....

5. Katharina wollte zu Ludwig gegangen, aber sie durfte nicht.

.....

6. Wenn die Polizei ankam ist, war Ludwig schon verschwunden.

.....

7. Katharina sagt, es sei unwichtig, wer ihr der Ring gegeben hat.

.....

8. Tötges schlägt vor, dass er und Katharina miteinander bumsen.

.....

9. Tötges weiß, wo es lang geht, und wenn er sich an Katharina anmachen will.

.....

10. Katharina hat das persönliche Leben der Blornas georganisiert.

.....

INSPiRATION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Grammar: The Passive Voice

Vorbereitung

To write about the book, you can easily say what people do and what 'one' ['man'] does. You will also want to say what **is being** done or **has been** done. For this, you need to learn the Passive Voice.

Erklärung

To form the Passive, we use the appropriate part of 'werden', which usually goes before the other verb, which goes to the end of the clause/sentence. We usually translate 'by' as 'von'. Remembering to use the Dative case.

Beispiel:

Katharina buys a car.	☞	A car is bought by Katharina.
Katharina kauft ein Auto.	☞	Ein Auto wird von Katharina gekauft.
Sie erschießt einen Journalisten.	☞	Ein Journalist wird von ihr erschossen.

Notice that the journalist is no longer the direct object and, therefore, we no longer use the accusative case.

Aufgabe 1

Change the following sentences into the Passive:

1. Ein Reporter folgt den Blorna in den Urlaub.

.....

2. Beizmenne und Moeding nehmen Katharina mit auf die Polizeiwache.

.....

3. Katharina macht die Tür auf, als es klingelt.

.....

4. Beizmenne stellt Katharina eine grobe Frage.

.....

5. Sträubleder besucht die Blornas, nachdem sie wieder nach Hause gefahren sind.

.....

Easy? Good, then let's look at the Imperfect of the Passive, which is just as easy. It's formed by adding the past tense of 'werden' to the Imperfect, i.e. 'wurde[n]'. The past tense of 'werden' is 'wurde[n]'.

Beispiel:

Katharina kaufte ein Auto.	☞	Ein Auto wurde von Katharina gekauft.
----------------------------	---	---------------------------------------

INSP
T
C
O
N
Z
COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Aufgabe 2

Now put the five sentences into the Imperfect.

Katharina fährt...

1.
2.
3.
4.
5.

I suppose you are now wondering – what about the Perfect? Yes, of course you can use the Passive in the Perfect. The auxiliary is the appropriate part of ‘sein’ but the past participle of ‘werden’ in the Passive is ‘worden’. Well spotted, that’s not ‘geworden’ which is also used with ‘sein’, but ‘ich bin müde geworden’ = ‘I have become tired’, so don’t mix them up.

Beispiel:

Katharina hat ein Auto gekauft.  Ein Auto ist von Katharina gekauft

Aufgabe 3

Yes, you’ve guessed! Now put the five sentences into the Perfect.

1.
2.
3.
4.
5.

So you’re now wondering about the Future and yes, of course you can have the Passive back to the Active Voice [i.e. the normal one, which you’ve been able to use for the Future: the appropriate part of ‘werden’ and the infinitive of the other verb at the tense of all! Well, the Future form of the Passive is pretty easy too: the appropriate [– sound familiar?] goes second and the infinitive of ‘werden’ [yes, honestly!] goes first, past participle of the other verb which we are using. It sounds more confusing than it is.

Beispiel:

Katharina wird ein Auto kaufen.  Ein Auto wird von Katharina gekauft

Aufgabe 4

Yes, I’m getting very predictable! Now put the five sentences into the Future.

1.
2.
3.
4.
5.

ZIGZAG
EDUCATION
COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



I really would leave this now, but I just know some of you are asking about the Conditional Future – just make the auxiliary the appropriate part of ‘würden’, so:

A car would be bought by Katharina. = Ein Auto würde von Katharina gekauft werden.

Not the sort of sentence you'll be using every day, but do you ever get irritated by knowing that you are studying A Level German, asking you to say something in German to say to these irritants? Well how about practising your Passives?

Beispiel:

Ich würde wahrscheinlich verhaftet werden, wenn ich... [remember to make the verb 'werden' passive]

Zusammenfassung

Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Deutsche:

1. This book was written by Böll in 1974.

.....

2. After that Böll was attacked by Axel Springer, the German newspaper publisher.

.....

3. Katharina's honour was taken from her.

.....

4. The ZEITUNG is shown as a greedy and amoral, even immoral organisation.

.....

5. Böll will be remembered as the defender of the so-called 'little man'.

.....

ZEITUNG COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Grammar: Use of the Passive

Vorbereitung

Lesen Sie in:

- ☞ Kapitel 1: den ersten Satz: „nicht mehr erwähnt werden“ [**WER** erwähnt sie]
- ☞ Kapitel 2: den ersten Satz: „von Quellen geredet wird“ [**WER** redet von Quellen]
- ☞ Kapitel 2: den letzten Satz: „so wird um Nachsicht gebeten“ [**WER** bittet?]
- ☞ Kapitel 25: den Anfang des letzten Absatzes: „Es wird gebeten...“ [**WER** bittet]
- ☞ Kapitel 34: den Anfang: „Es wird alles getan werden...“ [**WER** tut alles?]

The first three examples are chosen simply because they come at the beginning, or are dipped in at random, demonstrating how widespread the use of the Passive is. Find some other examples. Before reading on, discuss their effect – why not use the active voice?

The Passive serves to emphasise the action and who suffers it [Tötges wird von Kriegern getötet] or to lessen the action [Tötges wird von Kriegern getötet] or even removing, the person who carries out the action [Tötges wird von Kriegern getötet] deliberately to distance someone from events. It can be done for positive reasons, such as Remembrance Day. Here we want to stress the wearing of the poppies and Remembrance Day. That we wear the poppies isn't as important as Remembrance Day.

Have a look at: www.biomedicaleditor.com/passive-voice.html for some thoughts on the use of the Passive.

Erklärung

Discuss the reasons for the use of the Passive in **this** book.

Zusammenfassung

Übersetzen Sie die folgenden Sätze ins Englische:

1. Der Erzähler benutzt das Passiv, um sich von den Ereignissen zu distanzieren.

.....

2. Er benutzt einen unpersönlichen Stil, weil er das Handeln und nicht seine Rolle hervorheben möchte.

.....

3. Vielleicht will er nicht die Verantwortung für seine Aussagen übernehmen.

.....

4. Das Passiv eignet sich für einen Bericht, weil der Erzähler im Hintergrund zu arbeiten hat. Der Stil ist den Umständen entsprechend angemessen, da er Rechtsanwalt oder Journalist [ZEITUNG] sein könnte.

.....

.....

.....

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Grammar: Relative Clause

Vorbereitung

A relative clause is one which relates back to someone/something already mentioned by a *relative pronoun*, which must agree with the noun[s] it is referring to. This means that the relative clause must agree with the noun in gender and case. Not as bad as it sounds, as most relative clauses will be Nominative, but we will look at the other cases as well.

	Masculine	Feminine	N.
Nominative [subject]	der	die	
Accusative [direct object]	den	die	
Genitive [whose]	dessen	deren	
Dative [indirect object: to...]	dem	der	

Beispiele

☞ Heinrich Böll, in Köln gelebt hat, erhebt Einwände gegen die Bild-Zeitung, die von Leuten in Deutschland gelesen wird.

Böll is singular, masculine and the subject of the clause that he lived in Cologne. „Die Bild-Zeitung“ is singular, feminine and the direct object of „lesen“: therefore, it is ruled by the dative case.

☞ Die Stadt, in Böll lebt, heißt Köln.

‘Stadt’ is feminine, singular, but ruled by ‘in’ here and, therefore, dative, hence the dative case.

Erklärung

1. Katharina Blum, Werner Tötges erschossen hat, geht zur Weisheit, Kriminaloberkommissar ist.
2. Adolf Schöner, Bildjournalist war, ist auch tot.
3. Die ZEITUNG, in diesem Roman erscheint, kann man mit dem Roman vergleichen.
4. Katharinas Mutter, angeblich Messwein von der Kirche gestohlen.
5. Katharinas ehemaliger Ehemann, von [& Dat !!] sie wegen beschuldigt ist, war Textilarbeiter.
6. Katharina war keine Kriminelle, Leute getäuscht hat, oder?
7. Hubert Blorna, [Vorsicht! Which case do we need here?] die von der Polizei gefunden hat, hat Katharina positiv beschrieben.
8. Hubert Blorna, [Vorsicht! Which case do we need here?] die von der Polizei gefunden hat, hat Katharina positiv beschrieben.
9. Trude Blorna, den Spitznamen „rote Trude“ hatte, hatte rot.
10. Anna Lockster, Katharinas Pedanterie nicht mochte, ist auch eine Schriftstellerin.
11. Katharina, Wohnung von der Polizei beobachtet wird, isst das Essen.
12. Das ist ein Roman, wirklich eine Aussage hat und zwar eine Aussage, die die Polizei betrifft.

INSP
T
O
N
C
O
P
Y

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Zusammenfassung

Übersetzen Sie diese Sätze ins Deutsche:

1. Katharina has a ring, the value of which she doesn't know.
.....
2. On the wall in Trude's bedroom was a plan of the flat, in which Katharina lives.
.....
3. Else begins to show tendencies which are quite aggressive.
.....
4. Blorna wanted to build a bomb, which he wanted to throw into Sträubleder's office.
.....
5. There are different sources, which are named at the start.
.....

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Grammar: Conditional Sentences, Subjektiv 1 and 2

Vorbereitung

With a little bit of effort, it is possible to make these *really* confusing and convincing student that they are impossible, but let's take a different approach and try to de-

Let's get rid of the Subjunctives first. Some older textbooks refer to Past [or Imperfect] but these terms are a little misleading as they are not tenses; they have different moods on time. They are properly known as 'moods' rather than tenses and if that is still confusing, we'll call them by their German titles of Konjunktiv 1 and Konjunktiv 2 – easier to follow!

While that's sinking in, we'll have a look at Conditional sentences, because they're back to the Konjunktiv later and there will be good news!

Conditional sentences are used to say what *would* happen under a different condition. *If I were you, I would concentrate. [I'm not you, so that is the condition we are making.]* *I would buy something to eat. [She isn't hungry... you get the picture.]* *I would go to work. [There doesn't have to be an 'if'.]*

Erklärung

The Conditional is formed by placing the appropriate part of the auxiliary 'würde' or other verb at the end of the clause.

- ☞ Ich würde nie die Bild-Zeitung kaufen, weil sie wenige Nachrichten enthält.
I would never buy the Bild-Zeitung, because it doesn't have much news.
- ☞ Die Blornas würden Katharina ein Zimmer in ihrer Wohnung geben, aber das ist nicht nötig.
The Blornas would give Katharina a room in their apartment, but she doesn't need it.
- ☞ Wenn Katharina die Wahrheit sagen würde, würde Beizmenne nicht so böse auf sie reagieren.
If Katharina would tell the truth, Beizmenne wouldn't get so angry. [Or, in this case, not react to the truth...]

You have already met at least one very important Conditional: **möchte**, meaning 'would like'.

This could have been expressed as 'würde' ... 'mögen', but Germans prefer the shorter form. Abbreviations for a few of the other modals might also be useful in describing some situations: können = könnte, *would be able to*; würde... müssen = müsste, *would have to*; würde... dürfen = *would be allowed to*. Note the importance of the umlaut in these verb forms – take it off and you get the Imperfect, with a totally different meaning.

Imagine the varied reactions of a waiter if you mix them up:

- ☞ Ich möchte eine Fanta. [You'll almost certainly get a Fanta.]
- ☞ Ich mochte eine Fanta. ['I used to like Fanta' – you could well be asked what you used to do instead!]
- ☞ Our old favourites 'haben' and 'sein' also have their own versions:
- ☞ Ich würde gern einen Rolls Royce haben. = Ich hätte gern einen Rolls Royce. [The waiter would be surprised if you got one.]
- ☞ Ich würde vorsichtig sein. = Ich wäre vorsichtig.

INSP
T
O
N
C
O
P
Y

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Remember also that both clauses of 'wenn' conditional clauses are conditional:

- ☞ Ich würde einen neuen Wagen kaufen, wenn ich viel Geld hätte.
- ☞ Ich würde früh ins Bett gehen, wenn ich müde wäre.
- ☞ If you think about it, this is more logical than the English use of the past tense.
- ☞ If I **went** to London, I would go to the West End. Why use the past tense about something that hasn't happened? But let's not get diverted...

Zusammenfassung

Make the following sentences Conditional, both Present and Past:

Beispiel:

Die Polizei [verhaften] Katharina nicht, wenn sie unschuldig [sein].

- ☞ Die Polizei würde Katharina nicht verhaften, wenn sie unschuldig wäre.
= *The police would not arrest Katharina, if she were innocent.*
- ☞ Die Polizei hätte Katharina nicht verhaftet, wenn sie unschuldig gewesen wäre.
= *The police would not have arrested Katharina, if she had been innocent.*

1. Katharina [erlauben] ihnen nicht, das Wort „nett“ zu gebrauchen.

.....

2. Katharina [erwähnen] den Herrenbesuch nicht, weil sie es für irrelevant hielt.

.....

3. Wenn Claudia ohne einen Freund auf die Party [gehen], [verspotten] man sie.

.....

4. Tötges [machen] alles, um mit Katharinas Mutter sprechen zu können.

.....

5. Blorna [schlagen] Sträubleder, wenn dieser der Herrenbesuch [sein].

.....

INSP
ECTION
COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Grammar: Konjunktiv 1

Vorbereitung

Look at Chapter 18, in which there is a conflict between Katharina and her interviewers. They insist on her exact [old-fashioned] words being used. They see this as irritating. In the report on what was said and by whom, with no direct speech, it features several explanations ['sei', 'habe es', 'dauere', etc.].

The Konjunktiv 1 is required for reporting what people have said or thought. It is used when indirect or reported speech can distance you from the action:

- ☞ Katharina sagt, sie kenne Ludwig erst seit gestern abend.
☞ Katharina says she has only known Ludwig since yesterday evening.

It makes it clear that these are Katharina's words *and not yours*. There **might** even be a perception that this is not true, especially with appropriate intonation.

Erklärung

When describing a novel or film, it is easy to fall into the 'he says, she says' trap. This not only wastes time, but also wastes an opportunity for you to show off your extended vocabulary. In the following table, there are several alternatives to 'sagen', but they are not in the correct order. Match them up and then use them in your own sentences.

Aufgabe 1

Deutscher Wortschatz	Englisch
behaupten	to suggest
bestehen auf	to think, be of the opinion
eine Meinung ausdrücken	to think
eine Theorie äußern	to voice a theory
denken	to express an opinion
sagen	to believe
hinzufügen	to assert
meinen	to say
glauben	to add
vorschlagen	to insist

And some good news: you'll usually only need to use this in the third-person singular. There aren't many forms to remember!

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



So, let's try it out:

Katharina Blum hat Tötges erschossen.

- ☞ Katharina Blum sagt, dass sie Tötges erschossen hat. [OK for GCSE, but look better suited to the more sophisticated language needed for A Level.]
- ☞ Katharina Blum sagt, sie habe Tötges erschossen.

Having left out the 'dass',

1. we now put the verb second in the second clause, as usual.
2. you will see that we have used the first-person singular [the 'ich' form] instead of the second-person singular [the 'er' / 'sie' / 'es' form].

As you might expect, the verb 'sein' is slightly different. [Isn't it always!!]

Katharina sagt, dass Ludwig ihr Freund ist. ☞ Katharina sagt, *Ludwig sei*...

When the indirect speech is a question, remember to send the verb to the end.

Beizmenne fragt Katharina: „Wie lange haben Sie Ludwig gekannt?“

☞ Beizmenne fragt Katharina, wie lange sie Ludwig gekannt habe.

Er fragt: „Wo ist Götten?“

☞ Er fragt, wo Götten sei.

If it is a question without 'wann, warum, wer, wie, wo', then use 'ob', meaning 'is that what that does to the verb!'

Der Polizist fragt Katharina: „Haben Sie Schönner getötet?“

☞ Der Polizist fragt Katharina, ob sie Schönner getötet habe.

Zusammenfassung

Aufgabe 1

Change these sentences, so that you are using the Konjunktiv.

Beispiel:

Axel Springer behauptete, dass Böll ein Kommunist ist. ☞ Axel Springer behauptete, dass Böll ein Kommunist *sei*.

Now try these:

1. Katharina gibt zu, dass sie Tötges erschossen hat.

.....

2. Beizmenne besteht darauf, dass sie Ludwig schon lange gekannt hat.

.....

3. Blorna will nicht glauben, dass Sträuble der Herrenbesuch ist.

.....

4. Frau Woltersheim sagt nur ungern, dass sie nichts über Katharinas lange Au

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Aufgabe 2.

Übersetzen Sie diese Sätze ins Deutsche:

1. Katharina insists that her husband had never been tender but had sometimes been very rough.

.....

2. The policeman asks who gave her the ring.

.....

3. The narrator is pedantic, when he reports that Blum [has] visited Moeding at least once.

.....

4. It is possible that the narrator becomes more subjective in the later chapters.

.....

INSP
ECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Grammar: Konjunktiv 2

As previously mentioned, the *Konjunktiv* isn't a tense like the Present, Imperfect mood! Konjunktiv 1 is used for reported or indirect speech.

Konjunktiv 2 is used to speak about theoretical things or ideas, which aren't the Sound familiar? And now you might remember I said that there would be some those Conditional sentences...?

Konjunktiv 2 is used for:

- ☞ 'wenn' (if) sentences

Sie würde vielleicht ins Kino gehen, wenn sie einen Freund hätte.

= *She would perhaps go to the cinema, if she had a boyfriend.*

- ☞ wishing for something

Katharina wünscht sich, Ludwig wäre bei ihr.

= *Katharina wishes Ludwig were at her place.* She wishes that he were there.

Katharina wünscht sich, Ludwig wäre sicher.

= *Katharina wishes Ludwig were safe.*

- ☞ 'als ob' or 'als wenn' (as if) clauses

Er benimmt sich, als ob Katharina gefährlich wäre.

= *He behaves as if Katharina were dangerous.*

To form the Konjunktiv 2:

- ☞ take the first-person singular Imperfect form of the verb
- ☞ add an Umlaut if possible
- ☞ add an 'e' if it doesn't already end in 'e' or 'en'
- ☞ For the verb 'sein', this means 'ich war' > 'ich wäre'
- For 'haben', 'ich hatte' > 'ich hätte'

The verbs 'sollen' and 'wollen' can't add an umlaut and are, therefore, 'sollte' and 'wollte'.

Many Germans don't use the special forms of most verbs, preferring to use 'würde'. In the Konjunktiv 2 forms of verbs [other than 'haben', 'sein' and the modals], it can be used. You will come across a few [e.g. 'führe', 'ginge', 'käme'], generally used by well-educated people.

Still with me? Great, but just one more thing: sometimes when you want to use Konjunktiv 2, you will find that it is the same as the ordinary Present tense form, so in that case, use the form...

Languages tend to change over time – note how in English most people just don't use the word 'whom' any more.

INFORMATION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



After

The Methods Used by the ZEITUNG

Vorbereitung

Lesen Sie die Auszüge aus der ZEITUNG und SONNTAGSZEITUNG. [Kapitel 22, 23]

Erklärung

Die ZEITUNG will die Ängste der Zeit, den persönlichen Neid und politische Vorurteile erzielt die ZEITUNG durch die angegebenen Hinweise? Vergleichen Sie Ihre Antworten.

Kapitel 22	Ängste, politische Vorurteile	Neid
Katharinas „teure“ Wohnung		✓
Blornas Villa mit Schwimmbad		
Ludwigs Porsche		
Brettloh: Sozialismus		
Gewerkschaften		
die rote Trude		
Katharinas Vater war Kommunist		
Banditen, Waffen, Konspiration		

Kapitel 23	Ängste, politische Vorurteile	Neid
GROSSALARMS		
Mutter im Krankenhaus		
weinender Ehemann		
Katharina sei radikal		
getäuscht		
grausen		

Kapitel 47	Ängste, politische Vorurteile	Neid
Tod der Mutter		
Katharina sei nuttig		
Bruder im Gefängnis		
Ludwig sei blutbefleckt		
nutzt Freund aus		
gefühllos Kindern gegenüber		
zerstört Sträubleder beruflich		
unmenschlich		

Zusammenfassung

Schreiben Sie einen Aufsatz, in dem Sie die Schreibweisen darstellen, die die ZEITUNG Leser zu überzeugen, dass Katharina Blum eine üble Person ist. Finden Sie Beispiele:

- ☞ Übertreibung
- ☞ Sentimentalität
- ☞ Wörter werden verdreht
- ☞ Ungenaue „Tatsachen“



INSP
ECTION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



The Language

Vorbereitung

Lesen Sie die Kapitel 12 und 18 und vergleichen Sie, wie sich Beizmenne und Katharina unterscheiden.

Zum Beispiel:

Beizmennes grobe Frage in Kapitel 12 und Katharinas genaue Sprache [– ist das ein Unterschied?]
Wörter „gütig“, „nett“, „zudringlich“, „zärtlich“ u.s.w. benutzt.

Erklärung

Aufgabe 1

Benutzen Sie <http://www.duden.de/die-grammatik> und definieren Sie mithilfe der Grammatik die Wörter.

Wort	Definition
gütig	
nett	
zärtlich	
zudringlich	

Aufgabe 2

Füllen Sie die Lücken aus.

1. Wenn man positive, vielleicht auch romantische Gefühle zeigt, dann ist man
2. Wenn ein Mann Katharina dazu zwingen will, intim zu sein, dann ist er
3. Katharina hat Brettloch wegen seinernicht leiden können.
4. Wir nehmen an, Ludwig hatte gezeigt.
5. Die Blornas waren immer gewesen.

Zusammenfassung

Francis von Verulam Bacon [1561 – 1626]: „Die Sprache gehört zum Charakter.“

Immanuel Kant [1724 – 1804]: „Alle Sprache ist Bezeichnung der Gedanken.“

Reagieren Sie auf diese Zitate mit Bezug auf Katharina Blum, Beizmenne und Töchterchen.

INSP
ECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Religion in the Book

Vorbereitung

Wenn man eine Biographie von Böll liest, findet man sofort heraus, dass er katholische Bücher erwähnen die Kirche. In dieser Geschichte spielt die Kirche zwar nur eine untergeordnete Rolle, ob diese nicht nur als Einführung in ein wichtiges Thema in den Werk und für sich relevante Sache interpretiert werden kann.

Erklärung

Lesen Sie die Geschichte von St Catherine, die irgendwie einen Ring bekommen hat.

☞ <http://www.catholictradition.org/Saints/saints11-16.htm>

Catherine / Katharina / ein mysteriöser Ring / verweigert das Essen: Zufall?

Man kann manchmal etwas in ein Buch hineinlesen; es ist zum Beispiel unbewiesene Vermutung, dass es eine religiöse Bedeutung hat, als Katharina Essen während der ersten Vernehmung verweigert. In Kapitel 37 [u.a. Ludwig jedoch als „der da kommen soll“ beschrieben. [Luke 7:19 et al]] ausdrücklich religiöser Hinweis.

Nachdem sie Tötges erschossen hat, geht sie in zwei Kirchen, findet aber Trost. Sie hofft Ruhe in einer Kirche zu finden, weil die Leute anderswo Karneval theoretisch eine religiöse Zeit ist.

Obwohl sie als Neunzehnjährige aus der Kirche ausgetreten war und ihr angeblich als „kirchenfeindlich“ [laut der ZEITUNG, Kap. 23!] beschrieben wurde, immer den Eindruck, sie sei fromm.

Böll will Heuchelei immer sichtbar machen und das ist vielleicht der Grund, warum er Katharina in die Kirche schickt. Sie ist eine Christin, die an einer christlichen Konferenz ist, als Ludwig in seine Villa einbricht. Sehnsucht nach der Religion, als der Pfarrer Ereignisse übertrieben dargestellt hat oder dargestellt, was er gesagt hat? Nach dem ersten Artikel hat er gesagt:

- ☞ Katharinas Vater sei Kommunist.
- ☞ Katharinas Mutter habe Wein gestohlen und an Orgien in der Kirche teilgenommen.

Else erzählt, wie Katharinas Behandlung von dem Pfarrer in der Schule gewesen sei.

Es kann sein, dass sich Bölls Glaube in Katharina widerspiegelt – er mag die katholischen Kirche Vorwürfe, aber sieht sich nichtsdestoweniger als

Zusammenfassung

- ☞ „Dass die Kirche auch Katharina schlecht aussehen lässt, ist ein Beweis, dass sie nicht mehr zu retten ist.“
- ☞ „Niemand ist sicher vor diesen üblen Journalisten, wenn sie sogar die Kirche verdrehen.“

Besprechen Sie diese Aussagen mit Ihrem Partner.

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Structure

This is not a 'whodunnit', as we know from very early on that Katharina is guilty and hands herself in and confesses.

The book can be divided into seven sections:

1. Chapters 1–3. An introduction, telling us the sources.
2. Chapters 4–7. A flash-forward ['Vorblende'] dealing with the events after the discovery of Schönner's body, their funerals and then attempts to prevent Katharina's murder of Schönner.
3. Chapters 8–23. Chronological treatment of the time from Wednesday afternoon to Friday. Escape from her flat and her interrogation, then a switch to the Blornas' slopes [Thursday] to their return on the Saturday. What happens in the city is at this stage.
4. Chapters 24–37. Flashback [Rückblende] to Friday. Other flashbacks and the occasional necessary to stop the flow of information, but he/she wants to do this.
5. Chapters 38–49. Back to the chronological order. Return of the Blornas on Saturday until Sunday lunchtime, when Katharina goes to meet Tötges
6. Chapters 50–57. Another Vorblende looking at the events after the death of Schönner, and the difficulties encountered by the Blornas.
7. Chapter 58. We see the effects of events on the Blornas and Katharina's decision.

The final words belong to Katharina, speaking positively about Moeding – despite his behaviour, she remains fair-minded.

INSPIRATION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Other Characters

Vorbereitung

Katharina heißt auch „die Nonne“, ist aber eine Mörderin. Wie sind die anderen Geschichten?

Erklärung

Verteilen Sie die Adjektive / Ausdrücke im Gitternetz ein: [Die Antworten dürfen wiederholt werden.]

Name	Beruf		
Beizmenne			
Hubert Blorna			
Trude Blorna			
Ludwig Götten			
Lüding			
Moeding			
Schöninger			
Alois Sträubleder			
Tötges			
Else Woltersheim			

Architektin	Bildjournalist	Geschäftsmann
Kriminalhauptkommissar	Kriminaloberkommissar	Rechtsanwalt
Journalist	aufregend	Speiselerantin
ehemalige Lehrerin	chaotische Ehe	die Rote
gütig	einflussreich	elendes Ferkel
hat Kontakt zu der ZEITUNG	hilft bei der Artikulation	lieb
nett	Patentante	Politiker
ungeschliffen	unhöfliche Sprechweise	verursacht
Porschefahrer	tot	verlangt Zäpfchen

Zusammenfassung

Zum Besprechen: Warum interessiert sich Ludwig für die Nachrichten? Was für eine Person ist er? Wie sieht er aus? Können Sie genau zitieren, was er gesagt hat?

Welche anderen Charaktere [außer Katharina] sind in dieser Geschichte am wichtigsten?

INSP
ECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Extension: Items for A*

- A. Katharina is described as 'gleichgültig gegenüber den Gefühlen einer loyalen [C47] Is indifference always unforgivable? Do some people, perhaps those who have to develop a defence mechanism in order to survive? How does this compare with indifference in *Das Brot der frühen Jahre*?
- B. Blum is a perfect example of a success in the economic environment of the 1950s. She has a job, saves, has her own flat and car; but is she happy? Does she have real friends? She has just a female Walther Fendrich [*Das Brot der frühen Jahre*], who takes her to the cinema. Is this a sign of her emotional emptiness?
- C. It has been asserted that Böll is incapable of creating credible female characters. In particular they are seen as secondary figures. Does Katharina Blum disprove this? Does the author believe that women are less important than men?
- D. To accept Katharina's version of events, we must accept the concept of love as a major failing of this book and the whole premise of *Das Brot der frühen Jahre*. Does this mean that the author doesn't accept it. How do you feel about people being swept off their feet as soon as they meet a character once they set eyes on a stranger?
- E. Katharina is a contradictory figure and this is typical of Böll [Fred in *Und sagte kein einziges Wort* and Walter in *Ansichten eines Clowns* and Walter in *Das Brot der frühen Jahre*]. Does this mean that the author is being inconsistent in creating a character?

Und auf Deutsch:

- F. Ist Katharina das tragische Opfer einer Zeitung, die außer Kontrolle geraten ist? Ist sie eine Intrigantin, die von einer pflichtbewussten Zeitung offenbart worden ist?
- G. Ist die ZEITUNG ein anerkennenswertes Sprachrohr, das die Gesellschaft vor dem Untergang der Freiheit schützen will?
- H. Sie hat Tötges ermordet, das ist nicht zu leugnen, aber ist das die Rache einer Frau, die von einem Mörder verfolgt wird? Ist es nicht auch der Fall, dass ein machtloses Individuum unmenschlich behandelt worden ist?
- I. Wir dürfen den Untertitel des Buches nicht vergessen: „Wie Gewalt entsteht und was sie bringt. Was für Gewalt entsteht und wohin führt sie?“
- J. Als Charakter ist Katharina Blum weder sympathisch noch glaubwürdig und sie ist eine fehlerhafte Schmähchrift gegen die legitime Arbeit einer beliebten Zeitung.
- K. Warum entscheidet sich die ZEITUNG dafür einen solchen sensationellen Schlagzeile zu machen?

Further reading

Böll's *Und sagte kein einziges Wort* and *Das Brot der frühen Jahre* both feature the theme of alienation. Comparing these two books with *Die verlorene Ehre der Katharina Blum* will give some interesting comparisons but also highlight other matters which contrast the two books.

Z
I
S
P
T
O
H
O
Z
C
O
P
Y

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Essay-writing Techniques

It is so obvious, but often overlooked, that your examination essay SHOULD ANSWER THE QUESTION. Many students roll their eyes and talk about stating the blindingly obvious, but I believe that there are answers which reflect thorough learning of material, often written in excellent German, which bear a strong resemblance to what is required. Many students put in a commendable effort to write answers which they need to produce in the examination. I fully understand a less than optimum answer can be produced when nerves kick in and when time pressures suddenly become very real. Especially when you have to fit a whole room is churning out multiple-page answers. It is not a good idea, though, to take a long time to write an answer you have well learnt this stuff, so you are going to use it, come hell or high water.

Examination questions may be similar to those set in previous years, which you have seen and answered [Well done!], but are they identical? Perhaps not, and yes, it does matter. Ensure that you indicate on your paper where material is relevant, repetitive or irrelevant. To ensure you have time, I think it is important, even essential, that you spend between 5 and 10 minutes thinking.

- ☞ Are you going to agree with the premise of the question, or shoot it down in flames?
- ☞ Are you going to discuss both sides and then come to a clear, well-reasoned conclusion?
- ☞ Are you able to find sufficient evidence to support your theories?
- ☞ If you have lots of information, do you need to prioritise, to ensure you don't end up with a page of notes, perhaps omitting your most important observations?

This is time well spent, even though you will understandably be keen to get on and write. You will have written a paper which is staring back at you, goading you into a rash response. You really need to think through your answer before you feel the cold sweat as you realise that you should have thought more about the question. It is surprisingly common to think this once you have finished the examination, especially when everyone else seems to have chosen the alternative, because it was obvious to them that it was the instrument of torture you attempted. No point in even thinking about it then, though, because you know that you planned your essay carefully and did your best. It can even be worth doing this again to ensure you pick the right one. Just a few minutes to ensure that you choose the right answer properly. It normally becomes apparent fairly soon if one of them is a non-starter.

So, you have planned your answer and you begin your introduction. Your examiner is not a stupid, unintelligent, well-read individual, but is not a mind reader, so help out by stating what you are going to write in your answer. Then, put down your pen and look at:

1. The question [just to check that you remember **exactly** what it is!]
2. Your plan

And begin writing. Make one main point per paragraph. Tell us why it is relevant and how it links to the previous paragraph. If necessary link it to what is coming in the next paragraph. Before charging into the next paragraph, put down your pen and look at:

1. The question [just to check that you still remember **exactly** what it is!]
2. Your plan. Yes, the one you wrote when you were thinking clearly.

And begin writing again. There will be moments when you have a flash of inspiration and you know that an unrecalled item just has to be included. Stop and re-evaluate – is it really essential? If it does not flow from a practice essay and your pressurised, overworked mind is being led astray, then you will take refuge in the familiar and could end up writing something which you know you have already had it marked!], and you'll feel much more confident, because you're choosing to cover up that scary white paper. If it is a little gem which has suddenly occurred to you in that moment thinking about it first. And then, put down your pen...

Z
I
G
Z
A
G
E
D
U
C
A
T
I
O
N
C
O
P
Y

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Quotations can be very useful to make your argument more convincing, but it tends to be when you have learnt a 'one fits all' line and you wedge it in, regardless of relevance. A quotation, it really must support your case and you must explain why it is important. A quotation is simply wasting your time and effort. You should also assume that the teacher has an invented quotation – it does happen!

Similarly, it is good practice to use all those eloquent expressions you've learnt ['es ist', etc.], but don't get carried away and use them in every sentence. You must show an appreciation of the language as well. I was never forgiven by the sixth-former who used a variation of the same sentence at least five times in every essay: 'Die Erforschung dieses Problems ist sicherlich bestimmt / vielleicht eine der wichtigsten [dringendsten / interessantesten] Aufgaben'. He found it unacceptable that he shouldn't be given any great credit for multiple uses of the same expression.

When you have made your arguments, it is time to write your conclusion. This is not the time to add new information, but rather to draw together your main points and thereby justify your conclusions. Be assertive – convince the reader that you are right!

The other essential things for you to do are to check both the accuracy and sophistication of your writing. Is this genuinely A Level German and is it correct?

Irren ist menschlich!

Ensure you include all those structures which you have spent so long mastering! It is not necessary to set out systematically to include certain grammatical structures, just because there is a wide range of them to access the best marks for that section of the mark scheme. It is better to write in a stilted, unnatural style, which no native speaker would ever produce, in an exam, than to be concerned with ticking off the boxes to get those top marks. Over the years I tried to encourage students to include the structures they had mastered, but clearly wouldn't get them. We therefore tried to come up with little checklists to see which structures we had forgotten.

We sometimes thought up various mnemonics to serve as reminders and you might even award a prize for the best suggestion. A bar of chocolate would seem a fairly minor reward, but an all-expenses-paid trip to the German Weihnachtsmarkt might be pushing it.

It is often the case that more girls than boys go on to study languages at A Level, and I used SCRUM. [A school with a strong rugby tradition and yes, the girls played too.]

S = Subordinate clauses and Subjunctives
C = Conditionals and Cases
R = Relative clauses
U = um... zu Und alle Zeiten [z. B. Präsens / Futur]
M = Modals. In all tenses, in subordinate clauses, with passives usw.

Write SCRUM in the margin and tick each letter as you include a relevant item. This is probably not the best mnemonic for the purist German speaker, but my students all used it and claimed it was helpful. But perhaps they were hoping for a trip to the Weihnachtsmarkt.

You must pay close attention to the requirements of your examination board. If the paper is a short one, then 250 words is the minimum, but this rises to 300 for the Advanced paper. The board suggests 300–350 words.

- ☞ much shorter and you will almost certainly not have included sufficient detail.
- ☞ much longer and you run the risk of rambling, including irrelevant material.
- ☞ if you overrun on this question, you are likely to rush towards the end, with a high number of grammatical errors, and you will not have enough time to check your work.
- ☞ conclusion is essential.
- ☞ Candidates who score highly in this section have often seen the suggested word count exceeded it by 50, or even 100 words, but probably not much more than this.

REVISION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Grammatical Accuracy

Although the language is now more sophisticated than when you were doing GCSE [Subjunctives and all sorts!], the most common mistakes tend to be the same:

Verbs

- ☛ Second or at the end, unless there is a good reason: maybe asking a question or after a subordinate clause, where we see Vb, Vb [Nachdem Ludwig die Nazis verschwindet er].
- ☛ Agree with subject? [Remember here that 'die Polizei' is singular!]
- ☛ Used with correct auxiliary if necessary?

Case

- ☛ If there is a preposition, then that determines the case
- ☛ 'to the' or 'to a' = dative
- ☛ 'of the' or 'of a' = genitive
- ☛ Subject or direct object = nominative or accusative
- ☛ Remember the Dative verbs, which sometimes are easy to spot ['geben' = 'to', not so obvious ['antworten', 'folgen', etc.].

Word Order

- ☛ Double check the position of verbs. You will probably now be using lots of clauses, subordinate clauses, relative clauses, 'um ... zu'.
- ☛ Time, Manner, Place [wann, wie, wo]. Probably easy enough in most of you find exceptions to this in advanced texts, where the order might be changed.
- ☛ Position of 'nicht'. Think about which element of the sentence you are negating better to put it towards the end of the clause or sentence.
- ☛ If in doubt, sound it out, e.g. position of 'nicht': one version will almost certainly sound better than the other. Also after certain verbs: 'Ich verlasse das Haus um 7 Uhr.' is easier than 'Ich verlasse das Haus um 7 Uhr.' 'Um 7 Uhr verlasse ich das Haus.' is also fine.

Spelling

- ☛ Even at A Level, it is worth checking the old favourites 'ei' and 'ie'.
- ☛ Remember 'sh' is rare in German – are you **sure** it isn't 'sCh'? Have a competition with your friends who can come up with the most words with 'sh'. There are a few such as 'bush', 'Bushaltestelle' – see how many you can come up with.
- ☛ I'm not even going to mention capital letters for all nouns... ☺

Z
I
S
P
E
C
T
O
N
C
O
P
Y

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Examinations

When marking the essay, examiners are sometimes advised to decide the level first, then keep moving up to the next level if the essay fulfils all the criteria; then decide on the mark. Students really **must** understand what the examiner is looking for. Also, remember that it is better to be brief and to the point than to write a long, irrelevant answer.

AQA: AS

- ☞ Emphasis on characters, relationships and characters' motivation.
- ☞ They might use bullet points, which **must** be addressed if you are told do so.
- ☞ Around 250 words: see this as a minimum.
- ☞ Quotations are not needed but they can be used to enhance a point if appropriate.
- ☞ There will be no context questions.
- ☞ Answer should be critical, but doesn't need to be analytical [although this will be marked]

Beispiel 1

Katharina hat ihre Ehre verloren. Wie hat die ZEITUNG dazu beigetragen?

Sie müssen auf die folgenden Punkte eingehen:

- ☞ Verbindung der ZEITUNG mit der Polizei
- ☞ Einschätzung des Mordes von Tötges
- ☞ Wie wird Katharinas Verhältnis zu Ludwig geschildert?
- ☞ Wie hätte Katharina sich besser gegen die ZEITUNG verteidigen können?

Beispiel 2

Welche Aspekte der Gesellschaft in der BRD werden von Böll im Buch angegriffen?

Erwähnen Sie die folgenden Punkte:

- ☞ die Boulevardpresse
- ☞ die Polizei
- ☞ die Kirche
- ☞ Industrielle und Politiker

Beispiel 4

Das Verhalten der Polizei ist noch schlimmer als das der ZEITUNG, denn man erwähnt

Angestellten des Staates. Nehmen Sie zu dieser Aussage Stellung.

ZEITUNG COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



AQA: Advanced

When marking the essay, examiners are sometimes advised to decide the level first. If the essay fulfils all the criteria, then decide on the next level. Students really **must** understand what the examiner is looking for. Also, remember that it is pointless if the material is irrelevant.

- ☞ Emphasis on answer being critical **and analytical**.
- ☞ No bullet points.
- ☞ Two essays, each of about 300 words and one hour.
- ☞ Quotations are not needed but they can be used to enhance a point if appropriate. Use a quotation which isn't really relevant.
- ☞ There will be no context questions.

Beispiel 1: Was ist das Hauptthema des Buches und erreicht Böll, was er sich

Beispiel 2: Können Sie Gründe für Katharinas Verhalten nennen und was hätte sie ihrer Ehre zu schützen?

Beispiel 3: Wie wichtig sind die Blornas und Katharinas Familienmitglieder in dem

Beispiel 4: Was für Gewalt sehen wir in dem Stück?

Beispiel 5: Untersuchen Sie die Absichten Bölls in diesem Roman.

Beispiel 6: Böll greift die Bild-Zeitung an. Worüber beklagt er sich und welche besonderen wirkungsvoll?

Edexcel: Advanced

When marking the essay, examiners are sometimes advised to decide the level first. If the essay fulfils all the criteria, then decide on the next level. Students really **must** understand what the examiner is looking for. Also, remember that it is pointless if the material is irrelevant.

- ☞ Two essays, each of about 300–350 words.
- ☞ 2 hours 10 minutes to write both essays. (The whole paper time is 2 hours 45 minutes. This should be spent on translation.)

Beispiel 1: Böll greift die Boulevardpresse, die Polizei und auch andere Institutionen an. Kann man seine Einstellung rechtfertigen?

Beispiel 2: Es steht fest, dass Katharina eine Mörderin ist. Können Sie die Gründe rechtfertigen?

Beispiel 3: Untersuchen Sie die Rolle des Erzählers in dem Buch – Ist er eine reale Person?

Beispiel 4: Was ist diese Ehre, die Katharina verloren hat und wer ist Schuld daran?

Beispiel 5: Inwiefern gelingt es Böll seinen Lesern die Gefahren der Presse klar zu machen?

Beispiel 6: Welche Rolle spielen die anderen Personen in diesem Werk?

INSPIRATION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Possible Essay Titles and Sample

Sample Essay 1

AS Level

Wie stellt Böll das Eindringen in das Privatleben von Katharinas Mutter dar und ist es gerechtfertigt?

Plan

K's Mutter – todkrank: trägt unmittelbar zu ihrem Tod bei? / sagt, was sie sich? / beschreibt sie als Betrunkene [teilt eine Flasche], Orgien / „Artikulationshilfe“ / Katharina weint nicht / falsche Zitate & verdrehte Worte / Gemmelsbroich = Fehler gemacht

Schluss: besonders wichtig, das Leben der Mutter als irrelevant gesehen, Geschichteschreiber

Böll wollte der Bild-Zeitung eine Lektion erteilen, nachdem Artikel veröffentlicht wurde, in dem die behaupteten, RAF Mitglieder hätten einen Polizisten erschossen, obwohl sie unbewiesen war. Diese Geschichte zeigt die negativen Wirkungen der Berichterstattung. Böll beschreibt verschiedene Weisen und für Böll ist es wichtig, dass wir die „kleine Person“ nicht vergessen.

So eine Person ist Katharinas Mutter, die todkrank im Krankenhaus liegt und als Anstreicher verkleidet, um in ihr Zimmer zu kommen, wo er ein Interview mit ihr führt. Obwohl das laut des Arztes wahrscheinlich eine Übertreibung sei, wenn sie nicht gestorben wäre, hat Böll sie vielleicht zum Tod von Katharinas Mutter beigetragen. Bölls Untertitel „Geschichteschreiber“ ist auch eine Art von Gewalt.

Der Artikel hat das schlechte Benehmen von Katharinas Mutter in der Geschichte dargestellt, als berichtet wird, sie sei betrunken gewesen und habe an ihr betrunkenen Sohn gespielt. Tötges hat sie sich nur eine Flasche Wein geteilt und die Orgien waren ausgetragen. Böll hat auch geschrieben, dass Katharina ihre Mutter nicht besucht habe, was nicht stimmt. Er hat auch geschrieben, dass Katharina nicht geweint habe, als sie von dem Tod ihrer Mutter gehört hat. Dies verdeutlicht, dass die ZEITUNG Katharina absichtlich schlecht aussehen lässt.

Tötges hat auch mit seiner „Artikulationshilfe“ geprahlt und das war sehr schief. Böll hat die Worte von Katharinas Mutter verdreht und das ist falsch. Böll weist hierbei nach, dass er die Wahrheit gesagt hat. Es ist Böll sicher gelungen uns zu zeigen, wie eine unschuldige Person geschrieben werden kann, um eine Geschichte zu „färbeln“, egal wie diese Person daran leidet.

Man kann sich nicht auf die Informationen in der ZEITUNG verlassen, da es Fehler gibt. Der Name „Gemmelsbroich“ wird zum Beispiel falsch geschrieben. Böll hat auch geschrieben, dass Fehler sind, dann sind andere Ungenauigkeiten bestimmt keine Fehler und dass die Wahrheit verborgen wird, wenn Worte von Journalisten verdreht werden. Böll hat auch geschrieben, dass die Mutter, ihr ehemaliger Ehemann, Blorna und Hiepertz angeblich gesagt haben, dass sie eine total falschen Eindruck von ihren Meinungen. Die Rolle der Mutter ist in der Geschichte, auch wenn sie mit ihrem Leben bezahlen muss, ist sie für eine Geschichte wichtig.

Assessment of the essay

- ☞ Does it answer the question?
- ☞ Length? Could you realistically write this much in the time allowed, without rushing?
- ☞ Does it follow the plan?
- ☞ Is there a good range of sophisticated language – vocabulary and structures?
- ☞ Is the conclusion relevant?

INSP
T
OT
ION
COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Sample Essay 2

Advanced Level

Was für Themen werden in diesem Buch dargestellt, die immer noch wichtig für

Plan

Einführung:	Presse / Polizei / [Religion – wenn genug Zeit!!]
Themen:	<ul style="list-style-type: none">☞ Presse; Missbrauch der Macht [identifiziert K, K = sehr viele Informationen von der Polizei]; verdreht Worte [z.B. Artikulationshilfe]; S & L nicht identifiziert☞ Polizei: fragwürdige Methoden [Zapfen / Misshandlung x2]; Verbindung mit ZEITUNG
Schluss:	wichtig, immer noch ein Problem – sogenannte Leveson Inquiry

Böll hat das Buch geschrieben, um die Gefahren einer unkontrollierten Presse und Polizei zu zeigen und wir sehen, dass das Leben einer Person zerstört werden kann. Eine Person vielleicht keine Übeltäterin ist. Er stellt auch die Frage, ob es genug ist, wenn die Polizei die Schuld einer Verdächtigen entscheiden sollte.

Die ZEITUNG missbraucht die Macht und beschreibt Katharina sofort als „Mörderbraut“, obwohl man das zu der Zeit nicht bewiesen hatte. Es ist jedoch erstaunlich, dass der Reporter von der ZEITUNG da war, als sie verhaftet wurde, obwohl er keinen Hinweis von der Polizei bekommen. Katharinas Name und Lichtbild wurden veröffentlicht und somit hat man angefangen, Katharina die Ehre wegzuholen.

Tötges verdreht die Wörter von Katharinas Familie und Freunden. Blöder, „klug und kühl“, hat er zum Beispiel in „eiskalt und berechnend“ verwandelt. Ähnlich hat er die Wörter ihres Ehemannes, ihrer ehemaligen Arbeitgeber und sogar versucht die Anerkennung dafür einzustecken, indem er dieser Artikulationshilfe zu geben versuchte. Er ist nicht nur unaufrechtig, sondern auch gönnerhaft, aber die Hauptsache für die ZEITUNG ist, dass er einen Artikel geschrieben hat.

Es liegt auf der Hand, dass die ZEITUNG einige Leute anders behandelt. So werden Schläger und Sträubleder nicht ermittelt, obwohl einen „S“ erwähnt wird, während Katharina ihn wegen seiner Villa schamlos ausbeutet hat. Man kann nicht die ganze Wahrheit sei, aber das stimmt nicht, wenn die Informationen über Katharinas Mutter veröffentlicht werden. Tötges berichtet, Katharina habe falsch gesagt. Er will sie als gefühllos darstellen.

Dass die Polizei Einzelheiten des Falls durchsickern gelassen hat, ist schon sehr schändlich. Sie haben Zapfen benutzt, obwohl klar ist, dass es keinen Grund dafür gibt. Wie Katharina behandelt worden ist, ist auch unannehmbar: Erstens, dass sie ohne die Tür schließen zu dürfen, ist sowohl demütigend als auch unnötig. Zweitens, wie Beizmenne seine Frage formuliert hat, als er Katharina gefragt hat: „Was haben Sie gemacht?“ Sein Verhalten ist äußerst unprofessionell und bewirkt dass Katharina nicht mehr hilfreich sein will.

Zum Abschluss finde ich, dass diese Themen heute noch immer absolut wichtig sind. In England: Wir haben in der letzten Zeit die sogenannte Leveson Inquiry gegeben, die die Presse kontrolliert hat. Es hat auch Fälle gegeben, wo man wegen Justizvorschriften nicht mehr arbeiten musste.

Z
I
S
P
E
C
T
O
N
C
O
P
Y

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Assessment of the essay

Does this essay:

- ☛ have a relevant plan, which answers the question?
- ☛ follow the plan?
- ☛ have irrelevant material?
- ☛ have a good range of sophisticated language – vocabulary and structures?
- ☛ gain anything from the quotations or are they unhelpful?
- ☛ have a real conclusion?

You are now the examiner. Use your own checklist for ensuring that you have in mind how does this essay fare? Are any areas neglected – perhaps a shortage of relevant mark scheme for your examination board, how would you assess it? Is the content used well, or does it appear that there are many pre-learned sentences? Are the quotations relevant to the text?

INSPECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Answers

Before

Heinrich Böll: the Conscience of a Nation

Erklärung

Aufgabe 1

1. Köln (* 21. Dezember 1917 in Köln; † 16. Juli 1985 in Kreuzau-Langenbroich.)
2. Sehr wichtig. Er hat fast sein ganzes Leben dort verbracht. In seinen Werken hat er sich oft mit der Kölner Geschichte beschäftigt.
3. In Köln; er befindet sich zwischen dem Rhein und dem Kölner Dom. Den Platz darf man nicht betreten, denn er ist direkt über dem Konzertsaal.
4. Er war Katholik, aber er trat 1976 aus der Kirche aus, weil er nicht mit der Kirche einverstanden war. Und sagte kein einziges Wort, aber ohne vom Glauben abzufallen.
5. Nein! Seine Eltern waren Pazifisten und die Familie war gegen die Nazis.
6. Der Zug war pünktlich – Er war 32 Jahre alt.
7. 1972. ‘for his writing which through its combination of a broad perspective on his time and a deep penetration of German society, has contributed to a renewal of German literature’. See Nobel website.
8. In der Sowjetunion, in Deutschland, Frankreich, Rumänien und Ungarn
9. Weil sie die negative Seite des Kapitalismus zeigten.

Aufgabe 2

1. Er war bereit sich nicht nur mit der Vergangenheit, das heißt mit der Nazizeit, sondern mit der zeitgenössischen Gesellschaft zu befassen. Er hat die unangenehme Wahrheit zugegeben. Er hat nicht, dass die Deutschen ihre Vergangenheit vergessen. Er hat bereit diese Fehler anzugehen, z.B. als die katholische Kirche den „kleinen“ Leuten nicht geholfen hat.
2. Das hat er nicht gemacht. Er hielt die Regierung für das Gewissen der Nation, aber er hat die Intellektuellen die Verantwortung übernehmen müssen, weil die demokratische Traditionen nicht genug sei. Die CDU wollte keinen Neunfang, sie wollte nur das alte System wieder einführen.

The Origin of Die verlorene Ehre der Katharina Blum

Erklärung

1. Nein. Bild = Sensationalismus. Spiegel = die Lage ohne Vorurteile berichten darstellen
2. Der Bericht schien Ulrike Meinhof gegenüber tolerant zu sein; hat nicht erklärt, dass sie es war
3. NICHT MEHR kryptofaschistisch – ist jetzt faschistisch
4. Bild bekommt Informationen direkt von der Polizei, geht weiter als die Polizei

Zusammenfassung

- Wollte die Bild-Zeitung [d.h. Axel Springer] zur Rechenschaft ziehen
- Wollte zeigen, dass Bild den Leuten die Gelegenheit wegnahm, als unschuldig vor Gericht zu erscheinen
- Wollte verhindern, dass Bild „die Ehre“ der Angeklagten zerstörte
- Wollte freilegen, wie dieser Sensationalismus eine unnötige und übertriebene Panik ausgelöst hat
- Wollte das Verhältnis der Bild-Zeitung zu den Behörden [einsschließlich der Polizei] aufklären

INSPITION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**

Katharina Blum – the basic plot

Erklärung

1. Katharina schlafte bei Ludwig. [F] [bei ihr].
2. Zwei Polizisten stürmen die Wohnung. [NiT] [die Polizei – wieviele Polizisten?]
3. Man konnte in der ZEITUNG lesen, dass Ludwig jemanden getötet habe. [R]
4. Ludwig war total unschuldig. [F]
5. Nach dem Interview mit Tötges ist Katharinas Mutter gestorben. [NiT] Nicht in dieser Zeile
6. Der Bericht in der ZEITUNG hat ernste Konsequenzen, aber nur für Katharina. [F] [aber auch für Tötges!]
7. Leute, die Katharina kennen, werden wahrscheinlich wissen, was passiert ist. [F] [bisher nicht]
8. Katharina will Tötges treffen, um ihn zu erschießen. [NiT]



Zusammenfassung

Teil 1

Katharina Blum geht auf eine Party und verbringt die Nacht mit einem Mann namens Ludwig. [Lucas Götten heißt]. Die Polizei stürmt ihre Wohnung und will Ludwig verhaften, aber er ist verdeckter Bankräuber, den sie seit Jahren [jahrelang] kennt.

Als Tötges Katharinas kranke Mutter interviewt, verdringt er ihre Antworten. Katharinas Mutter gegenüber schlecht, als sie sie von dem Bericht erkennen.

Nachdem die Polizei Ludwig verhaftet, tötet Katharina den Reporter, der grob und vielleicht

Teil 2

Katharina lernt Ludwig auf einer Party kennen und sie verbringen die Nacht bei ihr. Nachdem Ludwig verhaftet. Es ist möglich, dass sie jahrelang seine Komplizin gewesen ist, aber das wissen sie nicht. Sie werden von Tötges, einem Reporter für die ZEITUNG, interviewt, was schwere Folgen für Katharinas Nachbarn haben werden. Katharinas Nachbarn lesen den Bericht und sie wird sofort erkannt. Sie glaubt, sie habe ihn getötet, nachdem er besonders grob ist.

Grammar: The Perfect Tense

1. 1972 hat Böll den Nobelpreis für Literatur gewonnen.
2. Er hat in Köln gelebt und ist im Jahre 1985 gestorben.
3. Else Woltersheim hat Katharina auf eine Party bei ihr eingeladen.
4. Katharina Blum hat Tötges zwar erschossen, aber sie hat Schöninger scheinbar nicht getötet.
5. Am Mittwoch ist Hubert Blorna mit seiner Frau in den Urlaub gefahren.
6. Beizmenne hat Katharina eine besonders unhöfliche Frage gestellt.
7. Katharina hat sich mit offener Tür im Badezimmer angezogen, was total unnötig war.
8. Schöninger war Bildjournalist und hat viele Fotos von Katharina vor ihrer Wohnung gemacht.
9. Blum wollte auf der Polizeiwache nichts essen, aber schließlich hat sie doch ein Stück Tasse Tee getrunken. Blum hat auf der Polizeiwache nichts essen wollen...
10. Sie hat aber darauf bestanden, dass sie selbst bezahlt.
11. Katharina hat mit Hach bei den Blornas getanzt, aber sie hat nicht gesagt, ob er zu ihr passt.
12. Ab und zu hat Katharina Herrenbesuch mitgebracht und eine Nachbarin hat das bedauert.
13. Moeding hat Katharina davor gewarnt die ZEITUNG am nächsten Tag zu lesen oder nicht.
14. Nachdem Blorna mit seiner Frau gesprochen hat, hat er Sträubleder nicht angerufen.
15. Die Journalisten haben herausgefunden, wo Katharinas kranke Mutter war und haben sie aufgesucht.
16. Die Polizeibeamtin Pletzer hat irgendwie gewusst, dass Katharina bei Else war.
17. Katharina hat Ludwig geholfen der Polizei unbemerkt zu entkommen.
18. Katharina hat nicht verstanden, wie die ZEITUNG erfahren hat, was sie bei der Vernissage gemacht hat.
19. Nach dem schrecklichen Eindringen in ihre Wohnung hat Katharina das Interesse daran aufgegeben.
20. Hertha Scheumel hat Ludwig im Café Polkt kennengelernt und „Karl“ hat vorgeschlagen, dass sie zusammen gehen könnte.
21. Viele Polizisten haben sich verkleidet, um Ludwig verfolgen zu können.
22. Katharina hat unangenehme Telefonanrufe erhalten und hat auch Schmähbriefe bekommen.
23. Katharina hat allerlei Flaschen gegen die Wände ihrer Wohnung geworfen und die an der Wand hängen.
24. Man weiß nicht genau, wann sie sich dafür entschieden hat, Tötges zu ermorden.
25. Katharina hat „der da [kommen] sollte“ getroffen und hat eine tolle Nacht mit ihm.
26. Katharina ist eingeschlafen und hat das Telefon nicht gehört.
27. Sie hat eine ZEITUNG aus dem Kasten genommen ohne zu bezahlen.

ZEITUNG COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Erklärung

Wir müssen annehmen, dass Katharina unschuldig sein könnte, so dass wir die ganze Wahrheit zu spüren bekommen. Es muss aber auch Zweifel geben, sonst würde die Polizei relativ wohlhabend und erfolgreich, aber ist sie wirklich zufrieden? Ihre Werte und Prinzipien, wenn sie das entfremdet. Sie hat Freunde, aber Liebe hat sie nicht. Sie hat eine Wohnung, manchmal könnte sie sich selbst helfen, macht es aber nicht – warum verrät sie den Herrn nicht, wer ihr den Ring gegeben hat oder wer ihr den Umschlag geschickt hat? Sie behauptet und deswegen schützt sie zum Beispiel Sträubleider, auch wenn er das vielleicht nicht verdient. Ist sie eine Frau mit Prinzipien und Charakterstärke oder geht sie Ihnen auf die Nerven? Ist sie eine Gesellschaft oder eine pedantische Langweilerin? Gibt sie uns allen ein gutes Beispiel oder ist sie ein Tugendlamm?

Karneval

Erklärung

Aufgabe 1

1. Weihnachten und Ostern
2. Köln, Düsseldorf und Mainz
3. Fasching oder manchmal Fastnacht
4. Man ist lustig und trägt Masken, Kostüme oder bunte Kleider. Es gibt Karnevalsfeste im Frühling und sie dauert fast eine Woche
5. Rosenmontag, die Schulen schließen
6. der letzte Tag des Karnevals, danach kommt die Fastenzeit bis Ostersonntag. [sechs Wochen]
7. Im Februar hatte man nicht viel mehr zu essen und fand es leichter die notwendigen Dinge, die man nicht gekauft hatte. Nach Ostern gab es nochmals Gemüse und so vieles mehr.

Aufgabe 2

- ein inoffizieller Feiertag; ab mittags wird nicht mehr gearbeitet
- findet am Donnerstag vor Aschermittwoch [46. Tag vor Ostersonntag] statt
- keine Umzüge, aber man trägt Kostüme in Kneipen und auf den Straßen
- Tradition: Die Frauen schneiden Männern den Schlipps ab und dafür bekommt der Mann eine Kugel
- Steht symbolisch dafür, dass Frauen die Macht ergreifen

Aufgabe 3

Karneval ist eine ideale Gelegenheit für Verbrecher, weil es zu dieser Zeit normal ist sich zu verkleiden, um sich als Götten – der Mordverdächtige – nicht verkleidet hat / hatte. Vielleicht ist noch etwas passiert, was war, das heißt, dass er keine Uniform trug.

Auf der Party hatte sich Katharina auch nicht verkleidet, aber der Polizist war als Scheich verkleidet, um Tötges zu finden, ist sie jedoch als Beduinenfrau und er als Scheich verkleidet, als Begleiterin, die ihn vielleicht ermordet hat, hatten auch ein Kostüm getragen.

Karneval ist also eine starke Metapher für den Unterschied zwischen der Wirklichkeit und der Fiktion. Karneval kann / könnte als Ende des Winters gesehen werden und vielleicht wird sie jetzt den Frühling mit Ludwig erleben – nach einer langen Freiheitsstrafe, die sie allem Anschein nach überstanden hat.

Zusammenfassung

Karneval war eine Gelegenheit für den Mordverdächtigen Götten sich zu verkleiden, aber er ist zur Kneipe gegangen, aber sie hat Schönner nicht ermordet. Nach seiner Freiheitsstrafe kann er wieder mit Ludwig zusammen sein können. Es stört ihn nicht, dass er warten müssen wird. Es ist eine Gelegenheit für einen frischen Start.

INFORMATION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



The Historical Context

Erklärung

1. Kriminellen müssen im **Gefängnis** bleiben.
2. **Funk** ist ein anderes Wort für Radio.
3. Wenn man **Angst** hat, ist man mehr als nervös.
4. Eine große Gruppe von Leuten, die in einem Land leben, nennt man **Gesellschaft**.
5. Wie Reporter die Nachrichten darstellen, ist die **Berichterstattung**.
6. Leute, die brutal sind, gebrauchen **Gewalt**.
7. **Baader** und **Meinhof** waren Terroristen in Deutschland.
8. Ein **Mittel** ist eine Vorgehensweise, etwas zu machen.
9. Wenn etwas **übertrieben** wird, dann ist es nicht so wichtig in der Realität.
10. Eine Gruppe von Leuten mit einem besonderen politischen Interesse, ist eine **Fraktion**.

nicht gebraucht: höchstens; Kollegen; legitimes; Presse

Zusammenfassung

At the end of the sixties the Baader-Meinhof group [later known as the the Red Army Faction] saw violence as a legitimate means and not only organised bank robberies but prison. The reporting in the press and on radio and television was highly sensational. People in Germany were very frightened [perhaps an exaggerated fear?] of terrorism and also of communism.

Freedom of the Press

Vorbereitung

1. Er war Polizist und ist 1971 von Bankräubern [Mitgliedern der RAF] erschossen worden.
2. Er war Zeitungsverleger in Deutschland. Seine berühmtesten Zeitungen waren die *Die Zeit* und *Bild*. Böll hielt Böll für einen Sympathisanten der RAF / Baader-Meinhof-Gruppe. Böll sah ihr Verhalten als Sensationsjournalismus.
3. Baader und Meinhof waren Terroristen in Deutschland. Sie waren wichtige Mitglieder der RAF.

Erklärung

Aufgabe A

1. Natürlich wollen wir alle eine freie Presse, aber sie muss sich verantwortungsbewusst ausüben.
2. In Deutschland hat man die Polizei, Gerichte und Anwälte. [Interchangeable]
3. Die Presse soll berichten, – darf die Leute aber nicht verurteilen, bevor sie eines Verbrechens beschuldigt.

Aufgabe B

Bölls 'ZEITUNG' kann man als die Bild-Zeitung [und Bild am Sonntag] sehen, eine Zeitung, die ausübt. Auch wenn man sich über diese Zeitung lustig macht, kann man das nicht leugnen. Zeitung steht: Man hört, was geschrieben wird, wo sie auf den Straßen verkauft wird, man hört es in einem Bild-Zeitungsleser gegenüber im Zug, man hört es im Radio und so weiter. Das erkennen wir.

Aufgabe C

2	A.	3	E.
4	B.	6	F.
7	C.	1	G.
5	D.		

Am 23. Dezember 1971 wurde ein Banküberfall in Kaiserslautern verübt und ein Bankräuber getötet. Es hieß in der Bild-Zeitung: „Baader-Meinhof-Bande mordet weiter,“ aber die Polizei hatte keine Ahnung, wer das gemacht hatte. Böll schrieb einen Artikel im Spiegel und hat die Polizei beschuldigt, Lynchjustiz' angegriffen. Er hat später bemerkt, dass die Bild-Zeitung Fotos der Terroristen, die Polizei gemacht hatte. Er meinte, die Polizei hätte diese Fotos nicht an eine Zeitung gegeben.

Aufgabe D

The German newspaper publisher Axel Springer [Bild and Bild am Sonntag] was a powerful man. He was seen as a communist. At the time there was panic because of the Cold War and communists were considered a genuine threat. It is difficult, perhaps impossible, for normal people to understand that. Böll suffered from being seen as a communist sympathiser for years.

INSPITION COPY

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Böll's Use of Names

Suggestions:

- Katharina = sauber, rein
- Ludwig = berühmter Kämpfer
- Hubert [Blorna] = glänzend durch seinen Verstand
- Lüding: Luder = a so and so; Lude = pimp. Perhaps a bit tenuous, but Lues = syphilis
- Tötges: tot = dead, töten = to kill; der Totgesagte = the person declared dead.
- Schöninger: schönen = to sugarcoat; NB name of policeman shot by the real gang in K.
- Beizmenne: beizen = to stain
- Blum = Blume = flower
- Götten = Gott = god
- Sträubleder: sträuben = to bristle, to ruffle feathers; sich sträuben = to resist
- Leder = leather [tough, durable?]
- Lockster: locken = to entice

INSPECTION COPY

The News

1.
 - Sehen Sie ich jetzt **www.bild.de** an und diskutieren Sie darüber, was für eine Person sie ist:
 - Männlich oder weiblich?
 - Alt oder jung?
 - Gebildet oder ungebildet?
 - Welche Interessen haben sie?
 - Beide – Fußball und Mode
 - Beide
 - Man braucht nicht gebildet zu sein. Die Sprache ist einfach, kurze Sätze und viele Bilder.
 - Sport, attraktive junge Leute, Katastrophen, Klatsch, Stars und Sternchen.
2. Figures for 2015: approximately 3.2 million daily. Probably a million more than any other newspaper.
3. Most people compare it to the *Sun*, relatively popular in the UK, has moved to the right wing style/content.
4. Fewer alternatives: no daytime television, no Internet

During

Structure of the Story

Erklärung

Mittwoch, 20.02.1974

Was machen die Blornas? Sie fahren in den Urlaub.

Was machen Hertha Scheumel und Claudia Sterm? Sie lernen Ludwig kennen und bringen ihn nach Hause.

Wie verbringen Katharina und Ludwig den Abend und die Nacht? Sie tanzen und dann gehen sie schlafen.

Donnerstag, 21.02.1974

Was passiert früh am Morgen? Die Polizei stürmt Katharinas Wohnung; sie wird verhaftet.

Wo verbringt Katharina den Tag? auf der Polizeiwache

Was macht Hubert Blorna? Ein Reporter [Tötges?] interviewt ihn beim Skifahren.

Was macht Ludwig? Er ist verschwunden, aber er ruft Katharina an.

**COPYRIGHT
PROTECTED**

Freitag, 22.02.1974

Pletzer holt Katharina von Else Woltersheims Wohnung ab. -Woher weiß sie, dass Katharina in der Wohnung [d.h. auch Katharina] ist? Sie ist überwacht worden.

Kapitel 25: Wie hat Katharina die erste Ausgabe der ZEITUNG bekommen? Jemand hat sie ihr in die Tasche geschoben.

Was macht Tötges? Angeblich interviewt er Katharinas Mutter

Was zieht Katharina aus der Tasche, während Else interviewt wird? Zwei Ausgaben der Zeitung sind gedacht, es habe nur eine Ausgabe am Freitag gegeben.



Sonntag, 24.02.1974

Was macht Katharina, nachdem sie die SONNTAGSZEITUNG gelesen hat? Sie sucht Töchter, die sie ihm.

Samstag, 23.02.1974

Was macht Katharina früh am Morgen? Sie nimmt eine ZEITUNG, ohne sie zu bezahlen.

Was machen die Blornas? Sie kommen wieder nach Hause.

Wie geht es Katharinas Mutter? Sie ist gestorben.

A detailed timeline in English can be found here: <https://lhkb.wikispaces.com/Timeline>

Katharina's Character: Nun or Terrorist?

Erklärung

KKK = Kinder, Küche, Kirche

Aufgabe 1

Deutsches Wort	Was es bedeutet [1]	Was es bedeutet [2]
Fleiß	Wenn man fleißig ist,	B] arbeitet man viel.
Ordentlichkeit	Wenn man ordentlich ist,	D] mag man ständig aufräumen.
Treue	Wenn man treu ist,	A] kann man sich auf seine Freundschaft verlassen.
Sparsamkeit	Eine sparsame Person ist eine,	C] die immer vorsichtig mit Geld umgeht.

Aufgabe 2

Kap.	Fleiß	Ordentlichkeit	Sparsamkeit
22		organisiert alles für die Blornas	reduziert Unkosten für die Blornas
8	ausnahmsweise Urlaub machen		
15	machte Hausarbeit nach der Schule; arbeitet jetzt für Hiepertzes, Klofts und Blornas		verdient Geld bei Blornas, sparte Geld für ihre Wohnung
Andere?			

Aufgabe 3

Deutsch	Englisch	Katharina?
sparsam	thrifty	sparsam
fleißig	hard-working	fleißig
prüde	prudish	prüde ??
nuttig	tarty	
treu	loyal	treu
kühl	calculating	
ordentlich	tidy	ordentlich
verliebt	in love	verliebt
verkatert	hungover	
gütig	kindly	gütig

Aufgabe 4

Schmähbriefe und böswillige Telefonanrufe üben so eine schlechte Wirkung auf Katharina aus, dass sie zerstört – Fleiß und Sparsamkeit haben ihr zwar ermöglicht eine Wohnung zu kaufen, aber sie ist nicht glücklich. Nachbarn: die freie Marktwirtschaft hat nur materiellen Reichtum mit sich gebracht. Ist sie also nur ,eiskalt und berechnend‘ geworden?

Aufgabe 5

1. ✓	5. ✓
2. ✓	6. ?
3. ✓	7. ✓
4. X	8. X

What and How the ZEITUNG Reports: Chapter 1

Erklärung

Aufgabe 1

1; 3; 5; 8; 9

Aufgabe 3

- Blorna hatte dem Journalisten gesagt, Katharina sei „klug und kühl“, aber nach dem berechnend. Ist das bedeutend?
- Warum erwähnt die ZEITUNG die weiteren Informationen, die in der Ausgabe am folgenden Tag veröffentlicht wurden?
- Stimmt es, sie habe eine Wohnung, die 11.000 DM wert ist?
- Der Pfarrer in Gemmelbroich [sic] kannte Katharinas Mutter, die als Putzfrau arbeitete.
- Die ZEITUNG möchte wissen, ob die Wohnung ein Waffenumschlagplatz sei.
- Die Zeitung schlägt vor, sie habe viel Geld, das von Sparkassen gestohlen worden sei.

Aufgabe 4

- Sicher. Was Blorna gesagt hat, war positiv, aber was Tötges geschrieben hat, war negativ.
- Kriminelle
- um Leute zu ermutigen, die ZEITUNG auch am nächsten Tag zu kaufen
- Nein. Sehen Sie sich Kapitel 15 an.

What and How the ZEITUNG Reports: Chapter 2

- Verschiedene Bedeutungen des Wortes „Bild“?**

Name of the newspaper; Picture [appropriate as it has so many]; to educate; to form

- Ein guter Slogan?**

Ein guter Slogan – enthält den Namen der Zeitung als erstes Wort und diesen Namen daran zu erinnern.

Ein schlechter Slogan – meine Meinung kann ich mir ohne die Bildzeitung bilden; die Zeitung kann mir nicht helfen.

- Ein bisschen beängstigend?**

Man sollte nervös werden, wenn vorgeschlagen wird, dass wir etwas glauben könnten.

Dass eine Zeitung, egal welche, unsere Meinung bildet, ist erschreckend. Diesen Slogan kann man benutzen können.

Erklärung

Aufgabe 1

Schildert Brettloh die folgenden Dinge als positiv oder negativ, wenn man glaubt, was Tötges geschrieben hat.

Die ZEITUNG: Brettloh ☺☺☺		Die Bi
Sozialismus	☺	
Kirche	☺	
Gewerkschaften	☺	
Katharina	☺/☺	

Aufgabe 2

Die Bild-Zeitung drückte riesige Sorgen aus, wegen der Gefahren, die dem Kommunismus drohten. Die Sozialisten für eine mildere Version der Kommunisten gehalten und die Bild-Zeitung begegneten ihnen mit Misstrauen. Die Kirche war traditionell und ein wichtiger Teil der ehrenwerten deutschen Kultur. Gewerkschaften waren ebenfalls angesehen. Brettloh sagt, Katharina sei „kirchenfeindlich“. Katharina ist in der ZEITUNG negativ dargestellt worden.

Brettlohs Aussage würde die Zustimmung der Leser finden.



The ZEITUNG: Examples of 'Flexibility', 'Faiplay'

Aufgabe 1

1. Nein. Freiheit die Tatsachen zu 'interpretieren' oder ändern. Vermutung, dass man ausdrücken kann. Unaufrechtig – Absicht ist einen Artikel zu schreiben, der mehr Zeit.
2. Sicher. Will Katharina als eine gefühllose Person, die gern intrigiert, darstellen. Tö auch wenn die Folgen negativ für andere Leute sind.
3. Ja. Erstens ist es einfach nicht wahr und beweist deswegen, dass man kein Vertrauen Zweitens schlägt es vor, dass Katharina fast unmenschlich sei.
4. Er ist kein Mörder, aber er hat eine Rolle daran gespielt, dass Katharina so schlecht

Aufgabe 2

Es ist beunruhigend, dass Beizmenne Informationen von der ZEITUNG bekommen kann – Informationsquellen, die der Polizei nicht zur Verfügung stehen [Kap. 48]. Sträubleder sa ZEITUNG ausüben. Sie werden von der ZEITUNG informiert, die ZEITUNG wird von der Polizei ist unangebracht. Das für beide Seiten vorteilhafte Einverständnis zwischen der Polizei und mit politischen Interessen beeinflusst werden kann, bereitet uns große Sorgen. Katharina dargestellt, denn sie sollte „im Auftrag einer Linksguppe die Karriere von S. zerstören“ [Kap. 47] „Sie ist kaum ein hilfloses Opfer. Sie wird seinetwegen wieder in Misskredit gebracht, denn sie sei Bürger [Kap. 47]: „Sie setzte den Ruf eines ehrenwerten Menschen ... skrupellos aufs Spiel Gefühlen einer loyalen Ehefrau und den vier Kindern.“

The Narrator

Erklärung

Aufgabe 1

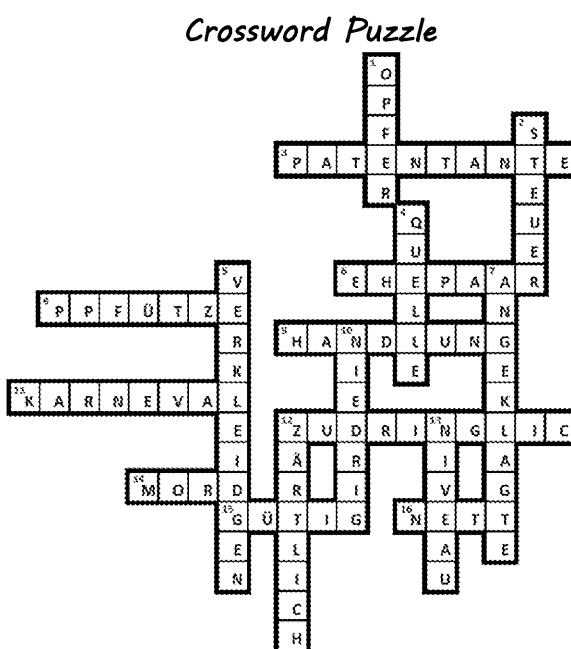
Wir haben den Eindruck, dass wir dem Erzähler glauben können, weil er Ausdrücke wie „richtige Mitteilung von Fakten“ gebraucht. Der Erzähler folgt der Metapher von einer Quelle und aber es gibt manchmal Stauungen u.s.w. Er hat die Kontrolle über die Informationen, die er wegspülen, wenn er es will? Das Niveau seiner Sprache ist bedeutend höher als das der ZEITUNG, die er unvorenommen, aber schon in Kapitel 21 spricht er von dem „Kerl von der ZEITUNG“ das, was Blorna gesagt hatte? Nach der Objektivität am Anfang wird der Erzähler verständlich vermutlich durch die Aggressivität der ZEITUNG beeinflusst.

Aufgabe 2

Der Erzähler verfügt über mehrere Informationsquellen [sehen Sie sich die ersten paar Seiten an]. Er stellt uns diese Informationen, die wir beurteilen müssen. Letztlich müssen wir zu uns

Zusammenfassung

- Woher bekommt er die Informationen? Abschriften, ZEITUNG und SONNTAGSZEITUNG
- Ist er ein Freund der Blornas? Vielleicht: Er ist gebildet, wie man es erwarten würde
- Ist er Journalist? Kann sein, wenn ja, dann ist seine Zeitung nicht auf demselben Niveau
- Ist er Jurist? Das ist möglich. Er kennt den juristischen Jargon und versteht das recht



**COPYRIGHT
PROTECTED**



Worksheet: Vocabulary Practice

Aufgabe 1

Im Jahre 1974 hat Heinrich Böll eine kurze Geschichte namens „Die verlorene Ehre der Katharina Blum“ geschrieben. In diesem Buch sehen wir, wie eine Zeitung das Leben einer Person zerstören kann. Diese Zeitung beschreibt die Geschichte und macht ganz klar, wer die Frau ist. Schuldig oder unschuldig, es ist nicht die Rolle einer Polizei. Man kann nicht erlauben, dass eine Zeitung private Informationen von der Polizei verbreiten. Wenn man weiß, dass die Frau eine Mörderin ist, ist es nicht zu leugnen und das kann man auch nicht rechtfertigen. Aber nach dem Lesen kann man die Geschichte besser verstehen.

Aufgabe 2

Paraphrase: Possible answers

1. Katharina, die 27 Jahre alt ist, macht oft Autofahrten.
2. Sie mag den Kriminaloberkommissar Beizmenne gar nicht, denn er ist sehr unfreundlich.
3. Sie arbeitet für die Blornas, die auch ihre Freunde sind.

Aufgabe 3

Englisch	Meine Antwort	
narrator	der Erzähler	Sonstige
source	die Quelle	
special edition	die Sonderausgabe	Zeitung
victim, sacrifice	das Opfer	Staatsanwalt
headline	die Schlagzeile	
honour	die Ehre	
conversation	das Gespräch	Vernehmung
public prosecutor	der Staatsanwalt	
interrogation	die Vernehmung	Staatsanwalt

Aufgabe 4

1. ZEITUNG
2. sein
3. man
4. kaufen
- 5.

Aufgabe 6

1. Die verlorene Ehre der Katharina Blum ist ein Buch, das Heinrich Böll geschrieben hat.
2. Katharina ist eine Frau, die Ludwig liebt.
3. Die Polizei will Götten finden, weil er eine Bank überfallen hat.
4. Nachdem Katharina Götten erschossen hat, geht sie ins Café.
5. Katharina wollte zu Ludwig gehen, aber sie durfte nicht.
6. Als die Polizei ankam, war Ludwig schon verschwunden.
7. Katharina sagt, es sei unwichtig, wer ihr den Ring gegeben hat.
8. Tötges schlägt vor, dass er und Katharina miteinanderbumsen.
9. Tötges weiß, wo es lang geht, und wenn er sich an Katharina ranmachen wollte, wäre er aufgehalten worden.
10. Katharina hat das persönliche Leben der Blornas organisiert.

Grammar: The Passive Voice

Erklärung

Aufgabe 1

1. Blorna wird von einem Reporter in den Urlaub gefolgt.
2. Katharina wird von Beizmenne und Moeding auf die Polizeiwache genommen.
3. Die Tür wird von Katharina aufgemacht, als es klingelt.
4. Katharina wird eine grobe Frage von Beizmenne gestellt.
5. Die Blornas werden von Sträubleder besucht, nachdem sie wieder nach Hause gefahren sind.

Aufgabe 2

1. Blorna wurde von einem Reporter in den Urlaub gefolgt.
2. Katharina wurde von Beizmenne und Moeding auf die Polizeiwache mitgenommen.
3. Die Tür wurde von Katharina aufgemacht, als es klingelte.
4. Katharina wurde eine grobe Frage von Beizmenne gestellt.
5. Die Blornas wurden von Sträubleder besucht, nachdem sie wieder nach Hause gefahren waren.

INSPITION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



Aufgabe 3

1. Blorna ist von einem Reporter in den Urlaub gefolgt worden.
2. Katharina ist von Beizmenne und Moeding auf die Polizeiwache mitgenommen worden.
3. Die Tür ist von Katharina aufgemacht worden, als es geklingelt hat.
4. Katharina ist eine grobe Frage von Beizmenne gestellt worden.
5. Die Blornas sind von Sträubleder besucht worden, nachdem sie wieder nach Hause gekommen waren.

Aufgabe 4

1. Blorna wird von einem Reporter in den Urlaub gefolgt werden.
2. Katharina wird von Beizmenne und Moeding auf die Polizeiwache genommen werden.
3. Die Tür wird von Katharina aufgemacht werden, wenn es klingelt / klingeln wird.
4. Katharina wird eine grobe Frage von Beizmenne gestellt werden.
5. Die Blornas werden von Sträubleder besucht werden, nachdem sie wieder nach Hause gekommen waren.

Zusammenfassung

1. Dieses Buch wurde von Böll im Jahre 1974 geschrieben. [... ist ... geschrieben worden.]
2. Danach wurde Böll von Axel Springer, dem deutschen Zeitungsverleger angegriffen und attackiert worden.]
3. Katharina ist die Ehre weggenommen worden / Katharinas Ehre wurde ihr weggenommen.
4. Die ZEITUNG wird als eine geldgierige und unmoralische, sogar perverse Organisation dargestellt.
5. Böll wird als Verteidiger des sogenannten „kleinen Mannes“ in Erinnerung bleiben.

Grammar: Use of the Passive

Erklärung

Why the passive is used:

- Emphasise activity rather than the person who did it
- Impersonal
- Removes speaker/writer from the action [and culpability?]

Zusammenfassung

1. The narrator uses the Passive, in order to distance himself from the events.
2. He uses an impersonal style, because he wants to emphasise the action and not his role.
3. Perhaps he doesn't want to accept responsibility for his statements.
4. The Passive is suitable for his report, because the narrator is trying to remain in the background in the appropriate in the circumstances, given that he could be a lawyer or a journalist [no-one would believe him]

Grammar: Relative Clauses

Erklärung

1. die / der	6. die	11. deren
2. der	7. den*	12. der / die
3. die	8. dem	
4. die	9. die	
5. dem	10. die	

* 'den' is the better answer in context, but 'die' can be argued grammatically.



Zusammenfassung

1. Katharina hat einen Ring, dessen Wert ihr unbekannt ist.
2. An der Wand in Trudes Schlafzimmer war ein Plan der Wohnung, in der Katharina wohnt.
3. Else beginnt Tendenzen zu zeigen, die ziemlich aggressiv sind.
4. Blorna wollte eine Bombe basteln, die er in Sträubleders Villa werfen wollte.
5. Es gibt verschiedene Quellen, die man am Anfang nennt.

Grammar: Conditional Sentences, Subjunctives and Konjunktiv

Zusammenfassung

1. Katharina würde ihnen nicht erlauben, das Wort „nett“ zu gebrauchen.
2. Katharina würde den Herrenbesuch nicht erwähnen, weil sie es für irrelevant hielt.
3. Wenn Claudia ohne einen Freund auf die Party gehen würde / ginge, würde man sie
4. Tötges würde alles machen, um mit Katharinias Mutter sprechen zu können.
5. Blorna würde Sträubleder schlagen, wenn dieser der Herrenbesuch wäre.

1. Katharina hätte ihnen nicht erlaubt, das Wort „nett“ zu gebrauchen.
2. Katharina hätte den Herrenbesuch nicht erwähnt, weil sie es für irrelevant hielt.
3. Wenn Claudia ohne einen Freund auf die Party gegangen wäre, hätte man sie desw.
4. Tötges hätte alles gemacht, um mit Katharinias Mutter sprechen zu können.
5. Blorna hätte Sträubleder geschlagen, wenn dieser der Herrenbesuch gewesen wäre.

Grammar: Konjunktiv 1

Erklärung

Aufgabe 1

Deutscher Wortschatz	Englisch
behaupten	to suggest
bestehen auf	to think, be of the opinion
eine Meinung ausdrücken	to think
eine Theorie äußern	to voice a theory
denken	to express an opinion
sagen	to believe
hinzufügen	to assert
meinen	to say
glauben	to add
vorschlagen	to insist

Zusammenfassung

Aufgabe 1

1. Katharina gibt zu, sie habe Tötges erschossen.
2. Beizmenne besteht darauf, sie habe Ludwig schon lange gekannt.
3. Blorna will nicht glauben, Sträubleder sei der Herrenbesuch.
4. Frau Woltersheim sagt nur ungern, sie habe nichts über Katharinias lange Autofahrts

Aufgabe 2.

- A. Katharina besteht darauf, ihr Mann sei nie zärtlich, sondern manchmal zudringlich g
- B. Der Polizist fragt, wer ihr den Ring gegeben habe.
- C. Der Erzähler ist pedantisch, als er berichtet, Blum habe Moeding „gegen 19.04“ bes.
- D. Es ist möglich, der Erzähler werde subjektiver in den späteren Kapiteln.

INFORMATION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED



After

The Methods Used by the ZEITUNG

Erklärung

Kapitel 22	Ängste, politische Vorurteile	Neid
Katharinas „teure“ Wohnung		✓
Blornas Villa mit Schwimmbad		✓
Ludwigs Porsche		✓
Brettloh: Sozialismus	✓	
Gewerkschaften	✓	
die <u>rote</u> Trude	✓	
Katharinas Vater war Kommunist	✓	
Banditen, Waffen, Konspiration		

Kapitel 23	Ängste, politische Vorurteile	Neid
GROSSALARM	✓	
Mutter im Krankenhaus		
weinender Ehemann		
Katharina sei radikal	✓	
getäuscht		
grausen		

Kapitel 47	Ängste, politische Vorurteile	Neid
Tod der Mutter		
Katharina sei nuttig		
Bruder im Gefängnis		
Ludwig sei blutbefleckt	✓	
nutzt Freund aus		
gefährlos Kindern gegenüber		
zerstört Sträubleder beruflich		
unmenschlich		

The Language

Erklärung

Aufgabe 1

Wort	Definition
gütig	anderen Leuten gegenüber freundlich und nachsichtig zu sein
nett	freundlich und liebenswert
zärtlich	zeigt eine starke Zuneigung, liebevoll
zudringlich	man nähert sich jemandem auf eine belästigende Weise

Aufgabe 2

1. Wenn man positive, vielleicht auch romantische Gefühle zeigt, dann ist man **zärtlich**.
2. Wenn ein Mann Katharina dazu zwingen will, intim zu sein, dann ist er **zudringlich**.
3. Katharina hat Brettloh wegen seiner **Zudringlichkeit** nicht leiden können.
4. Wir nehmen an, Ludwig hatte **Zärtlichkeit** gezeigt.
5. Die Blornas waren immer **gütig** gewesen.

**COPYRIGHT
PROTECTED**



Other Characters

Erklärung

Name	Beruf		
Beizmenne	Kriminalhauptkommissar	unhöfliche Sprechweise	ungeschliffen
Hubert Blorna	Rechtsanwalt	verursacht Nasenbluten	wird deprimiert
Trude Blorna	Architektin	die Rote	gütig
Ludwig Götten	Soldat	aufregend	Porschefahrer
Lüding	Geschäftsmann	einflussreich	hat Kontakt zu der ZEITUNG
Moeding	Kriminaloberkommissar	guter Bulle	nett
Schöninger	Bildjournalist	tot	
Alois Sträubleder	Industrieller	zudringlich	Politiker
Tötges	Journalist	tot	unhöfliche Sprechweise
Else Woltersheim	Speiseliereferantin	Patentante	wird deprimiert

INSP
ECTION COPY

COPYRIGHT
PROTECTED

